

Noticiero Bilingüe
LAWNDALE
news
WWW.LAWNDALENEWS.COM

Thursday, October 16, 2014

INSIDE/ADENTRO

GET TESTED

**HAGASE LA
PRUEBA**



“Cuando sea grande como mi tía,
quiero ser bailarina de ballet...”

Moviéndonos al paso de la comunidad



Blue Cross and Blue Shield of Illinois está presente en las comunidades con un apoyo activo y permanente en los campos de las Artes y Educación, así como con programas para el bienestar social y medio ambiente. Estamos contigo en el camino de la vida.

'Get Tested'

AIDS Foundation of Chicago Unveils Two Social Campaigns Promoting STI Testing



By: Ashmar Mandou

The AIDS Foundation of Chicago (AFC) unveiled

a new social marketing program with the hope to promote STI testing among young women of color and

young transgender women of color, called Project Elevate.

Continued on page 5

*Honest • Compassionate • Affordable
Divorce & Family Law Representation*

• Divorce • Orders of Protection • Visitation
• Custody • Post-Decree • Adoption
• Maintenance • Child Support • Paternity

Free Consultation... Se Habla Español

**Protect Your Property
& Financial Future**



The Law Office of
Efrain Vega, PC

773.847.7300

2251 W. 24th St.
Chicago (24th & Oakley)

www.vegalawoffice.com

UNABLE TO WORK?

HAVE YOUR SOCIAL SECURITY
BENEFITS BEEN DENIED?

LET US HELP

SOCIAL SECURITY DISABILITY

"NO FEE UNLESS WE WIN YOUR CASE" SE COBRA SOLO SI GANAMOS SU CASO

THE LAW OFFICE OF STEVEN COURSEY

1718 S. ASHLAND AVENUE, 2ND FLOOR. CHICAGO, IL 60608

HABLAMOS
ESPAÑOL

312-563-1001

HABLAMOS
ESPAÑOL

DEJENOS AYUDARLE A RECIBIR BENEFICIOS DEL SEGURO SOCIAL



FOR YOUTH DEVELOPMENT®
FOR HEALTHY LIVING
FOR SOCIAL RESPONSIBILITY

HALLOWEEN

at the Y!

Join us for a frighteningly fun filled event for the whole family. Bring your friends and neighbors too! This event is open to the community.

Event includes: Games, Prizes, Costumes, Haunted Fun and more!

*Some restrictions apply. Offer valid at participating YMCAs of Metro Chicago. Programs vary by location.

Learn more about Halloween at the Y:

Rauner Family YMCA

Friday, October 24, 6-9 p.m.

2700 S. Western Ave., Chicago, IL 60608

773.847.3115 | raunerfamilyymca.org

McCormick Tribune YMCA

Saturday, October 25, 11 a.m. - 2 p.m.

1834 N. Lawndale, Chicago, IL 60647

773.235.2525 | mccormicktribuneymca.org



**\$0 joiner fee
when you join
10/24-10/26***



*An environment
that empowers health.*



- 👉 Beautifully renovated facility
- 👉 Exquisite private suites
- 👉 Gourmet dining options
- 👉 Huge therapy gym
- 👉 Therapists on-site 7 days a week
- 👉 In-house dialysis
- 👉 Bilingual staff
- 👉 Complimentary Valet Parking
- 👉 The premier clinical destination for short-term rehabilitation



T 773.927.4200 F 773.904.2358
4815 S. WESTERN BLVD, CHICAGO, IL 60609

aperion
care
INTERNATIONAL



APERION CARE INTERNATIONAL IS A FOUR STAR CMS RATED FACILITY

www.aperioncare.com

Get Tested...

Continued from page 3

“Project Elevate is an innovative program that will bring public awareness to sexually transmitted infections (STI) testing through social marketing campaigns, recruitment, and program promotion with young women of color and young transwomen of color,” said Director of Prevention and Community Partnerships at AFC Cynthia Tucker. “It is extremely important that we have programs that are representative of them and that they feel comfortable. You cannot have community based programs without including the actual population. So our goal is to really make sure women of color and transwomen of color are included in the conversation and represented.”

In partnership with the Chicago Department of Public Health (CDPH), Chicago Public Schools (CPS), Planned Parenthood of Illinois (PPIL), and Ann and Robert H. Lurie Children’s Hospital of Chicago, Project Elevate is a prevention and treatment campaign designed by and for young women of color and transgender women of color in the Chicago area to take control of their health and test for sexually transmitted diseases. “Sadly, so many young women do not get tested for STI because most of them believe if they do not display symptoms nothing is wrong with them. Or, there are not enough resources in their communities, or they feel ashamed,” said Tucker. “By working with our partners we hope to stress the importance of testing and remove any type of barriers or stigmas associated with being tested.”

According to the Chicago Department of Health,

in 2012, Chicago had a Chlamydia rate twice the national average and a Gonorrhea rate three times higher than the national rate. STIs are most likely diagnosed among 13 to 24 years old. Nearly 95 percent of females with new STI diagnoses in Chicago were among

African-American and Latinas. Project Elevate will use social marketing to promote STI testing ages 12 to 24 that are vulnerable to STI transmission. The initiative uses community engagement with the help of community advisory boards, a social marketing campaign, and partnerships

with health care providers and schools to offer testing. In addition to Project Elevate, The AFC recently launched “Salud y Orgullo Mexicano,” (SOM) a project formulated to encourage Mexican men to connect to HIV testing and care services. SOM, which translates to “Mexican

health and pride,” works to eliminate barriers to HIV testing and care for people of Mexican descent. SOM has partnered with Erie Family Health Center, 2750 W. North Ave., in Humboldt Park to offer Mexican men HIV testing and medical and emotional care. Director

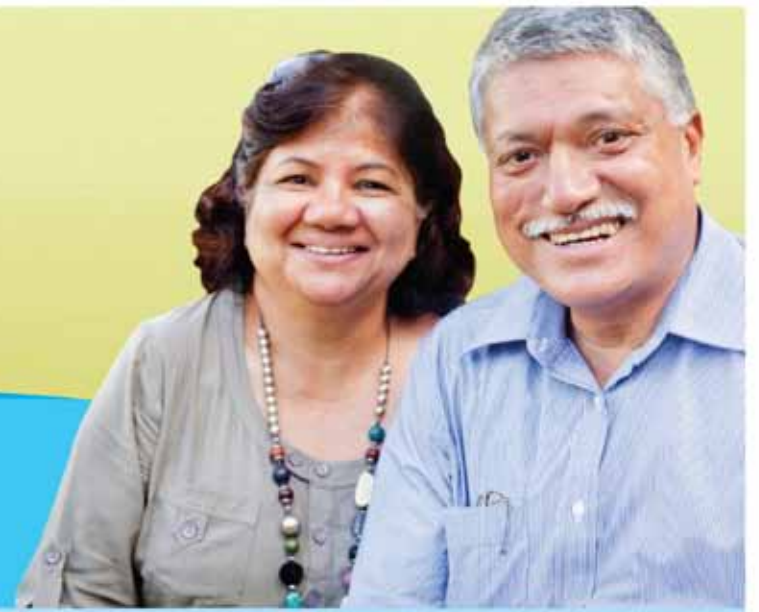
of Special Projects at AIDS Foundation of Chicago Roman Buenrostro shared a statement with Lawndale Bilingual Newspaper about the project.

“Latinos are disproportionately affected by HIV; they make up 16 percent of the U.S.

Continued on page 9

OBTENGA MÁS del cuidado de su salud con MENOS de su bolsillo

LA INSCRIPCIÓN ABIERTA DE MEDICARE ES DEL
15 DE OCT. AL 7 DE DIC.



Los planes de Medicare Advantage de WellCare pueden ayudarle a ahorrar dinero en su costos médicos y de medicamentos con receta.

Averigüe qué se puede estar perdiendo. Llame a WellCare hoy.

1-877-292-9585 (TTY 711) | De 8 am a 8 pm, de lunes a viernes.

¡ACOMPÁÑENOS en un evento en su vecindario!

Siéntase mejor



**Todos deben sentirse bien
con el cuidado de su salud.**

WellCare
Health Plans

WellCare (HMO) es una Organización de Medicare Advantage con un contrato de Medicare. La inscripción en WellCare (HMO) depende de la renovación del contrato. La información sobre beneficios proporcionada es un resumen breve y no una descripción completa de los beneficios. Para más información, comuníquese con el plan. Es posible que se apliquen limitaciones, copagos y restricciones. Los beneficios, la lista de medicamentos, la red de farmacias, la red de proveedores, la prima y/o los copagos/el coseguro pueden cambiar el 1 de enero de cada año. Usted debe continuar pagando su prima de la Parte B de Medicare. WellCare utiliza una lista de medicamentos. Un representante de ventas estará presente con información y formularios de inscripción. Para facilitar acceso a personas con necesidades especiales en las reuniones de ventas, llame al 1-888-649-3552 (TTY 711). No hay obligación de inscribirse. Por favor comuníquese con WellCare para detalles.

Norwegian American Hospital to Offer \$60 Screening Mammograms

One in eight women will have invasive breast cancer some time in her life. Screening mammograms and early detection can give women

a fighting chance against breast cancer. Norwegian American Hospital is making reduced price screening mammograms available to women for



\$60 during the month of October in recognition of Breast Cancer Awareness month.

The mammography program at Norwegian American Hospital is accredited by the American College of Radiology. A physician's order is required before a mammogram can be done at Norwegian American Hospital. Breast cancer is the second leading cause of cancer death in women, exceeded only by lung cancer. For questions concerning the free mammograms or to schedule an appointment contact Norwegian American Hospital at 888-624-1850.

¿Su sonrisa lo avergüenza?
¡El Dr. Eddy Raghian le puede ayudar!

Con los planes flexibles de pagos que él le ofrece, usted puede tener una sonrisa bella y saludable arreglando sus problemas dentales:

- Dientes faltantes
- Dientes disparejos
- Implantes dentales
- Coronas y puentes
- Frenos
- Extracciones

SIN VERIFICACIÓN DE CRÉDITO. TODO EL MUNDO ES APROBADO. PLANES FLEXIBLES DE PAGO

¡Pagos bajos desde \$20 al mes!

Ortodoncia Cosmética sólo **\$1,999**
(Tratamiento limitado a 6 dientes frontales)
(Precio Regular \$3,500)
¡Pagos tan bajos como \$50 al mes!

Frenos Tradicionales sólo **\$2,999**
Sólo por Tiempo Limitado (Precio Regular \$4,800)
¡SÓLO \$80 al Mes!

Coronas sólo **\$600**
¡SÓLO \$20 al Mes!
(Precio Regular \$1,200)

PREGUNTE POR NUESTROS ESPECIALES PARA PACIENTES NUEVOS
Llame para programar una cita
224.255.6133
www.winnetkadentalcare.com

El Hospital Norwegian American Ofrece Mamogramas a \$60

Una de cada ocho mujeres padecerá un cáncer invasivo de mama en algún momento de su vida. La prueba del

mamograma y la pronta detección puede dar a la mujer la oportunidad de luchar contra dicho cáncer. El Hospital Norwegian

American está ofreciendo los mamogramas a un precio reducido de \$60 durante el mes de octubre, en reconocimiento del Mes

de Concientización de Cáncer de Mama.

El programa de mamografías del hospital

Pase a la página 7



Dominguez Law Firm es un bufete de abogados que provee servicios legales de alta calidad en al área de inmigración y leyes familiares. Trabajamos duro para el máximo beneficio de cada uno de nuestros clientes. Estamos dispuestos a luchar para usted y su familia.

No deje perder más tiempo y busque asesoría legal.

LLAME HOY PARA UNA CONSULTA

(708) 222-0200

DEFENSA DE DEPORTACION

¡No permita que el servicio de inmigración viole sus derechos!
 Consulte con abogados especializados en casos de deportación.



**DOMINGUEZ
LAW FIRM P.C.**

Anel Z. Dominguez

ABOGADA / ATTORNEY AT LAW

**ABOGADOS CON PRACTICA
CONCENTRADA EN:
INMIGRACION**

RESIDENCIA • CIUDADANIA

- Permisos de Trabajo
- Acción Diferida
- Visa o Residencia para víctimas de crímenes
- Preparación de Perdonos

AREA DE CHICAGO

5801 W. Roosevelt Rd.
 Cicero, IL 60804

Breast Cancer Awareness at Presence Saints Mary and Elizabeth Medical Center

Looking for a fun night out combined with timely information about preventing breast cancer and women's health? Then grab a friend and dine with the doctors at a free program, "What's

Best for the Breasts," from 6 to 8:30 p.m. on October 23 at Standard Bar and Grill, 1332 N. Milwaukee.

Presence Saints Mary and Elizabeth Medical Center (PSMEMC) is hosting this community event during October, which is Breast Cancer Awareness Month. The evening will feature free appetizers, cash bar, networking opportunities, health information and spin-the-wheel raffle for prizes including gift certificates for Marquin Salon, Chicago and Migdalia's Caribbean Beauty Spa, Chicago. A panel of experts will discuss the latest information about breast cancer, genetics, reconstructive surgery, methods to protect health

and importance of early detection. A question-and-answer session will

follow the program. Registration is required. Call 877-737-INFO (4636).

Norwegian... *Viene de la página 6*

Norwegian American está acreditado por el Colegio Estadounidense de Radiología. Se requiere la orden de un doctor para practicarse un mamograma en el Hospital Norwegian American. El cáncer de mama es la segunda causa

de muerte en mujeres, sobrepasado solo por el cáncer pulmonar. Para preguntas sobre mamogramas gratuitos o para programar una cita, comunicarse con el Hospital Norwegian American al 888-624-1850.

Concientización del Cáncer de Mama en Presence Saints Mary & Elizabeth Medical Center

¿Busca una noche de diversión combinada con información sobre la prevención del cáncer de mama y la salud de la mujer? Llame a un amigo y coma con los doctores en un programa gratuito, "What's Best for the Breasts", (Lo que es mejor para los senos) de 6 a 8:30 p.m. el 23 de octubre en Standard Bar and Grill, 1332 N. Milwaukee. Presence Saints Mary & Elizabeth Medical Center (PSMEMC) ofrece este evento comunitario en octubre, el Mes de Concientización del Cáncer de Mama. Un panel de expertos discutirá lo último en información sobre el cáncer de mama, la genética, la cirugía reconstructiva, los métodos para proteger la salud y la importancia de la pronta detección. Una sesión de preguntas y respuestas seguirá al programa. Se requiere



la inscripción. Llamar al 877-737-INFO (4636).

TRATAMOS ULCERAS EN PIES DE DIABETICOS WALK-INS WELCOME

www.archerfootandankle.com

Tues. 12-7 Weds & Fri. 9:30 - 1:30 Sat. 8 to 1 pm

Dr. Thomas Buividas

Archer Foot Clinic

• 4554 S. Archer Ave. Chicago, IL

Se Aceptan Seguros Particulares. PPO y

Medicare. Nosotros podemos ayudarlo! Llame al

(773) 847-6784

coupon-cupon-cupon-cupon-cupon



SALIH DENTAL CENTERS FAMILY DENTISTRY

coupon-cupon-cupon-cupon-cupon

PILSEN DENTAL CENTER
1726 W. 18th St.
312-733-7454

NORTHSIDE OFFICE
4408 W. LAWRENCE
773-286-6676

CROWNS & BRIDGES
EXTRACTIONS
DENTURES & PARTIALS
ROOT CANALS
GUM DISEASE

**20%
OFF**

ANY OF THESE SERVICES
WITH THIS COUPON

CORONAS & PUENTES
EXTRACCIONES
DENTADURAS Y PARCIALES
CANALES DE RAIZ
ENFERMEDAD DE LAS ENCIAS

FREE SCHOOL EXAM

Dental Insurance & Public Aid Accepted Expires 10/31/14

coupon-cupon-cupon-cupon-cupon-cupon-cupon-cupon-cupon

synergy

medical

weight loss



\$99

POR LA PRIMERA VISITA.
Includes electrocardiogram,
análisis de sangre, consulta y
suplementos para un mes
(con un valor de \$450.00)

\$99

Start Up
Includes Electrocardiogram,
Blood Analysis, Consultation &
Supplement for the first
month.
Value \$450

OBTENGA
el cuerpo
DE SUS SUEÑOS

- Pérdida de peso bajo supervisión médica
- Inyecciones para quemar grasa
- Supresores de apetito
- Programas personalizados
- Consejos de ejercicio y nutrición
- Terapia de reemplazo hormonal
- Atención individualizada
- Aplicación personalizada en la Web, para acabar con la incertidumbre sobre la pérdida de peso

ACHIEVE
the body
YOU DREAM OF

- Physician Supervised Medical Weight Loss
- Fat Burning Injections
- Appetite Suppressants
- Customized Programs
- Nutrition & Exercise Counseling
- Hormone Replacement Therapy
- Individual Attention & Accountability
- Proprietary Web Based Application Takes the Guesswork Out of Weight Loss

LLAMENOS: 773-767-2225

NO ESPERE MAS,
CAMBIE SU VIDA YA

Pregunte por
Volanda Rivera

CALL 773-767-2225

DON'T WAIT ANY LONGER CHANGE YOUR LIFE NOW

www.midwaypaincenter.com

SPACE ABOVE THIS LINE FOR RECORDER'S USE

T.S. No.: **2014-02306-CA**

Loan No.: **7131324498**

A.P.N.: **4077-014-001**

NOTICE OF TRUSTEE'S SALE

PURSUANT TO CIVIL CODE § 2923.3(a), THE SUMMARY OF INFORMATION REFERRED TO BELOW IS NOT ATTACHED TO THE RECORDED COPY OF THIS DOCUMENT BUT ONLY TO THE COPIES PROVIDED TO THE TRUSTOR.

NOTE: THERE IS A SUMMARY OF THE INFORMATION IN THIS DOCUMENT ATTACHED

注：本文件包含一个信息摘要

참고사항: 본 첨부 문서에 정보 요약서가 있습니다

NOTA: SE ADJUNTA UN RESUMEN DE LA INFORMACIÓN DE ESTE DOCUMENTO
TALA: MAYROONG BUOD NG IMPORMASYON SA DOKUMENTONG ITO NA NAKALAKIP
LUFU Y: KEM THEO ĐÂY LÀ BẢN TRÌNH BÀY TÓM LƯỢC VỀ THÔNG TIN TRONG TÀI LIỆU NÀY

IMPORTANT NOTICE TO PROPERTY OWNER:

YOU ARE IN DEFAULT UNDER A DEED OF TRUST DATED 02/13/2006. UNLESS YOU TAKE ACTION TO PROTECT YOUR PROPERTY, IT MAY BE SOLD AT A PUBLIC SALE. IF YOU NEED AN EXPLANATION OF THE NATURE OF THE PROCEEDING AGAINST YOU, YOU SHOULD CONTACT A LAWYER.

Trustor: **Otty Delmer Morazan, A Single Man**

Duly Appointed Trustee: **Western Progressive, LLC**

Recorded 02/23/2006 as Instrument No. **06 0397881** in book ---, page--- and of Official Records in the office of the

Recorder of **Los Angeles** County, California,

Date of Sale: **11/06/2014 at 11:00 AM**

Place of Sale: **BEHIND THE FOUNTAIN LOCATED IN CIVIC CENTER PLAZA, 400 CIVIC CENTER PLAZA, POMONA, CA**

Estimated amount of unpaid balance and other charges: **\$568,712.19**

WILL SELL AT PUBLIC AUCTION TO HIGHEST BIDDER FOR CASH, CASHIER'S CHECK DRAWN ON A STATE OR NATIONAL BANK, A CHECK DRAWN BY A STATE OR FEDERAL CREDIT UNION, OR A CHECK DRAWN BY A STATE OR FEDERAL SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION, A SAVINGS ASSOCIATION OR SAVINGS BANK SPECIFIED IN SECTION 5102 OF THE FINANCIAL CODE AND AUTHORIZED TO DO BUSINESS IN THIS STATE:

All right, title, and interest conveyed to and now held by the trustee in the hereinafter described property under and pursuant to a Deed of Trust described as

Note: Because the Beneficiary reserves the right to bid less than the total debt owed, it is possible that at the time of the sale the opening bid may be less than the total debt

More fully described in said Deed of Trust

Street Address or other common designation of real property: **14526 & 14528 Osage Avenue, Lawndale, CA 90260**

A.P.N.: **4077-014-001**

The undersigned Trustee disclaims any liability for any incorrectness of the street address or other common designation, if any, shown above.

The sale will be made, but without covenant or warranty, expressed or implied, regarding title, possession, or encumbrances, to pay the remaining principal sum of the note(s) secured by the Deed of Trust. The total amount of the unpaid balance of the obligation secured by the property to be sold and reasonable estimated costs, expenses and advances at the time of the initial publication of the Notice of Sale is: **\$568,712.19**.

If the Trustee is unable to convey title for any reason, the successful bidder's sole and exclusive remedy shall be the return of monies paid to the Trustee, and the successful bidder shall have no further recourse.

The beneficiary of the Deed of Trust has executed and delivered to the undersigned a written request to commence foreclosure, and the undersigned caused a Notice of Default and Election to Sell to be recorded in the county where the real property is located.

NOTICE TO POTENTIAL BIDDERS: If you are considering bidding on this property lien, you should understand that there are risks involved in bidding at a trustee auction. You will be bidding on a lien, not on the property itself. Placing the highest bid at a trustee auction does not automatically entitle you to free and clear ownership of the property. You should also be aware that the lien being auctioned off may be a junior lien. If you are the highest bidder at the auction, you are or may be responsible for paying off all liens senior to the lien being auctioned off, before you can receive clear title to the property. You are encouraged to investigate the existence, priority, and size of outstanding liens that may exist on this property by contacting the county recorder's office or a title insurance company, either of which may charge you a fee for this information. If you consult either of these resources, you should be aware that the same lender may hold more than one mortgage or deed of trust on this property.

NOTICE TO PROPERTY OWNER: The sale date shown on this notice of sale may be postponed one or more times by the mortgagee, beneficiary, trustee, or a court, pursuant to Section 2924g of the California Civil Code. The law requires that information about trustee sale postponements be made available to you and to the public, as a courtesy to those not present at the sale. If you wish to learn whether your sale date has been postponed, and, if applicable, the rescheduled time and date for the sale of this property, you may call (866)-960-8299 or visit this Internet Web site <http://www.altisource.com/MortgageServices/DefaultManagement/TrusteeServices.aspx> using the file number assigned to this case **2014-02306-CA**. Information about postponements that are very short in duration or that occur close in time to the scheduled sale may not immediately be reflected in the telephone information or on the Internet Web site. The best way to verify postponement information is to attend the scheduled sale

Date: September 23, 2014

Western Progressive, LLC , as Trustee

C/o 30 Corporate Park, Suite 450

Irvine, CA 92606

Automated Sale Information Line: (866) 960-8299

<http://www.altisource.com/MortgageServices/DefaultManagement/TrusteeServices.aspx>

For Non-Automated Sale Information, call: (866) 240-3530

THIS FIRM IS ATTEMPTING TO COLLECT A DEBT AND ANY INFORMATION OBTAINED WILL BE USED FOR THAT PURPOSE

Get Tested...

Continued from page 5

population, but account for 21 percent of new HIV infections. Latinos are 3X more likely to get HIV infected than their White counterparts. When it comes to HIV testing, Latinos face three major obstacles: lack of access to health care, fear of stigma, and low perception of HIV risk. And once they are diagnosed with HIV, barriers to treatment often include lack of health insurance, difficulty navigating the U.S. health care system, and a shortage of culturally competent health care facilities. "We know that Latinos who recently immigrated to the United States are more likely to be diagnosed late in the course of their HIV infection than those who are more assimilated or were born in the U.S.,"

said Roman Buenrostro, Director of Special Projects at AFC. "That's why it wasn't enough for our ads to simply be in Spanish; we designed them to resonate

culturally with Mexican men to get their attention. We hope they do just that." To learn more about Project Elevate and SOM, visit www.aidschicago.org.

¡VOTACIONES TEMPRANAS EN CHICAGO COMIENZAN LA PRÓXIMA SEMANA!

- Los Votantes no necesitan razón ni excusa.
- Cada sitio de Votación Temprana ofrecerá registración de votante en persona.
- Los votantes de Chicago pueden usar cualquiera de los 51 sitios de la Ciudad.



Octubre 20 - Noviembre 2 • Todos abiertos Lunes-Sábado, 9 am-5 pm (Solo 5 sitios abiertos en Domingos).

DISTRITO	LUGAR	DIRECCIÓN
1	Goldblatts Building	1615 W. Chicago Ave.
2	Access Living	115 W. Chicago Ave.
3	Chicago Bee Library	3647 S. State St.
4	M L King Community Ctr	4314 S. Cottage Grove
Horas extra: Este sitio está abierto también en Domingos de 10 am - 4 pm, y en Oct. 27-31 de 9 am - 7 pm.		
5	Jackson Park	6401 S. Stony Island Ave.
6	Whitney Young Library	7901 S. M. L. King Jr. Dr.
7	Jeffery Manor Library	2401 E. 100th St.
8	Olive Harvey College	10001 S. Woodlawn Ave.
9	Palmer Park	201 E. 111th St.
10	Vodak/East Side Library	3710 E. 106th St.
11	9 District Police	3120 S. Halsted St.
12	McKinley Park	2210 W. Pershing Rd.
13	West Lawn Park	4233 W. 65th St.
14	Archer Heights Library	5055 S. Archer Ave.
15	Gage Park	2411 W 55th St.
16	Lindblom Park	6054 S. Damen Ave.
17	Thurgood Marshall Library	7506 S. Racine Ave.
18	Wrightwood-Ashburn Library	8530 S. Kedzie Ave.
19	Mount Greenwood Park	3721 W. 111th St.
Horas extra: Este sitio está abierto también en Domingos de 10 am - 4 pm, y en Oct. 27-31 de 9 am - 7 pm.		
20	Coleman Library	731 E. 63rd St.
21	Woodson Regional Library	9525 S. Halsted St.
22	Piotrowski Park	4247 W. 31st St.
23	Clearing Library	6423 W. 63rd Pl.
24	Douglass Library	3353 W. 13th St.
25	Chinatown Library	2353 S. Wentworth Ave.
26	Humboldt Park Library	1605 N. Troy St.
27	Eckhart Park	1330 W. Chicago Ave.
28	West Side Learning Ctr	4624 W. Madison St.
Horas extra: Este sitio está abierto también en Domingos de 10 am - 4 pm, y en Oct. 27-31 de 9 am - 7 pm.		
29	Amundsen Park	6200 W. Bloomingdale Ave.
30	Kilbourn Park	3501 N. Kilbourn Ave.
31	Portage Cragin Library	5108 W. Belmont Ave.
32	Bucktown-Wicker Park Library	1701 N. Milwaukee Ave.
33	Horner Park	2741 W. Montrose Ave.
34	West Pullman Library	830 W. 119th St.
35	Independence Library	3548 W. Irving Park Rd.
36	West Belmont Library	3104 N. Narragansett Ave.
37	West Chicago Library	4856 W. Chicago Ave.
38	Hiawatha Park	8029 W. Forest Preserve Dr.
39	N. Park Village Admn Bldg	5801 N. Pulaski Rd.
40	Budlong Woods Library	5630 N. Lincoln Ave.
41	Roden Library	6083 N. Northwest Hwy.
42	Museum of Broadcast Communications	360 N. State St.
43	Lincoln Park Library	1150 W. Fullerton Ave.
44	Merlo Library	644 W. Belmont Ave.
45	16 District Police	5151 N. Milwaukee Ave.
46	Truman College	1145 W. Wilson Ave.
47	Welles Park	2333 W. Sunnyside Ave.
Horas extra: Este sitio está abierto también en Domingos de 10 am - 4 pm, y en Oct. 27-31 de 9 am - 7 pm.		
48	Broadway Armory Park	5917 N. Broadway
49	Pottawattomie Park	7340 N. Rogers Ave.
50	Warren Park	6601 N. Western Ave.

Board of Elections 69 W. Washington St. Lower Level Conf. Room
Horas extra: Este sitio está abierto también en Domingos de 10 am - 4 pm, y en Oct. 27-31 de 9 am - 7 pm.

chicagoelections.com • 312.269.7900 • 312.269.0027 (con impedimentos para oír)

Governor Quinn Salutes Latino Leaders

Governor Pat Quinn announced the winners of the "2014 Governor's Awards for Excellence" in the fields of community health, the arts, education/workforce development and community relations at his annual Latino Heritage Month Reception on Friday, October 10 at the National Museum of Mexican Art in Chicago.



Argentine-born Judy Guitelman (left) is a champion for survivors of breast cancer (of which she is one). In 2011, she founded ALAS (Asociación Latina de Asistencia y Prevención del Cáncer de Mama) to help Latinas with assistance and education. It provides innovative programs like the "The Mobile Salon" to provide wigs and prostheses to cancer victims.

This year's Awardees are Oscar Romero (Excellence in Latino Art), Judy Guitelman (Excellence in Community Health) and Juan Salgado (Excellence in Education and Workforce Development). Governor Quinn also honored Olgha Sierra Sandman, who has strengthened the voices of Latino workers.

TRANSPORTES

GUANAJUATO
¡Los Esperamos! Se Recoge

Paquetería a toda la República Mexicana de Frontera a Frontera! Con salida los Domingos a Domicilio.

Sucursal en el Norte
773-252-7860 • JOLIET
815-722-1072 • WAUKEGAN
847-599-0570

Para más información llame al: OFICINAS PRINCIPALES
5233 S. CICERO AVE. 773-735-6147 CELULAR 773-593-6253

Recibimos paquetes los 7 días de la semana de 9 a.m. a 10 p.m. con salida los Domingos

L&L Appliance
Slightly Blemished Appliances &
Rebuilt Used Appliances in
EXCELLENT CONDITION

Refrigerators • Stoves • Heaters • Bedding • Freezers
• Washers Dryers • Air Conditioners

**Large Quantities Available
For Developers & Rehabs**

LOWEST PRICES 773-463-2050

3240 W. LAWRENCE
Mon.-Sat. 9-30-7
Sun Closed

4250 W. MONTROSE
Mon. Sat. 10-6
Sun Closed

2553 W. NORTH AVE.
Mon.-Sat. 9-30-7
Sun Closed

Hágase la Prueba

La Fundación del SIDA de Chicago Revela Dos Campañas Sociales Promoviendo la Prueba de ITS

Por: Ashmar Mandou

La Fundación del SIDA de Chicago (AFC) reveló un nuevo programa de mercadeo social, con la esperanza de promover la prueba de ITS entre las jóvenes de color y las jóvenes de color transexuales, llamado Proyecto Elevate.

“Proyecto Elevate es un programa innovador que concientizará al público sobre infecciones transmitidas sexualmente por medio de campañas sociales de mercadeo, reclutamiento y programas de promoción con jóvenes de color transexuales”, dijo la Directora de Afiliaciones Comunitarias y de Prevención de AFC, Cynthia Tucker. “Es sumamente importante que tengamos programas que las representen y que se sientan cómodos con ellos. No se puede tener programas comunitarios sin incluir a la población actual. Por lo tanto nuestra meta es realmente asegurarnos que las mujeres de color y las mujeres de color transexuales están incluidas en la conversación y bien representadas”.

En colaboración con el Departamento de Salud Pública de Chicago (CDPH) Las Escuelas Públicas de Chicago (CPS), Planned Parenthood of Illinois (PPIL) y Ann y Robert H. Lurie Children's Hospital of Chicago, Project Elevate es una campaña de prevención y tratamiento, diseñada por y para jóvenes de color y jóvenes de color transexuales en el área de Chicago, para que

PUEDES GANAR LA LOTERIA DE LA VIDA

Erie can help you win the game. Call (312) 666-3494 or visit our clinic today to get HIV testing and care services without fear or judgment.

- Respectful atmosphere.
- Free and confidential HIV testing – results in 20 minutes.
- High-quality HIV care from experienced doctors.
- No questions asked about legal status.
- Counseling, psychiatry and support groups.
- Comprehensive health services, including dental and substance abuse treatment.

Erie Family Health Center
2750 W. North Ave. • (312) 666-3494
www.eriefamilyhealth.org

controlen su salud y se hagan la prueba de enfermedades transmitidas

sexualmente. “Tristemente hay muchas jóvenes que

Pase a la página 12

Santilli Law Group

Franco A. Santilli, ABOGADO BILINGÜE

- ✓ ACCIDENTES DE TRABAJO
- ✓ ACCIDENTES DE AUTO
- ✓ LESIONES PERSONALES
- ✓ NEGLIGENCIA MÉDICA

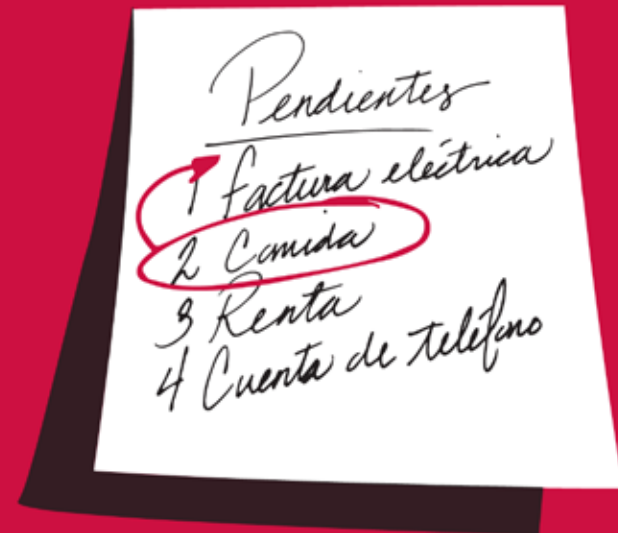
LLAME PARA UNA CONSULTA GRATUITA

Más de 20 años de experiencia en litigación

312-444-9606

111 W. Washington St. SUITE 1240 • Chicago, IL 60603 | fas@santillilaw.com
www.santillilaw.com

EL PODER DE PRIORIZAR



Mantenga las luces prendidas y el refrigerador lleno

Enfrentarse a situaciones financieras difíciles, en ocasiones representa tomar decisiones complejas. Por tal motivo, ComEd se compromete a ayudar a quienes lo necesiten. A través de su programa CARE, aquellos que atraviesen por dificultades para realizar el pago de su factura eléctrica podrían recibir apoyo, una vez que califiquen, y así ayudarlos hacia un mejor futuro.

Vea si usted califica,
visite Es.ComEd.com/CARE o llame al 888-806-CARE

Todas las solicitudes son confidenciales.

© Commonwealth Edison Company, 2014.
El registro de las tarifas y los términos de servicio se encuentran disponibles.

ComEd Iluminando vidas
An Exelon Company

EL FREEBIE FINDER

Amo los productos gratuitos para ahorrar energía, con instalación incluida.



Consiga productos que ahorran energía como termostatos programables e aislamiento de tuberías con instalación GRATUITA a través del Programa de oportunidad de ahorro de energía para el hogar. Para obtener más información, llame al 855-849-8928 o visite peoplesgasrebates.com.

¡Vale la pena emplear esa energía!

PEOPLES GAS

DISTRIBUCIÓN DE GAS NATURAL

Una compañía de Integrys Energy Group

Hágase la Prueba...

Viene de la página 11

no se hacen la prueba de ITS porque la mayoría cree que si no tienen síntomas no tienen ningún problema. O, no hay los suficientes recursos en sus comunidades, o sienten vergüenza", dijo Tucker. "Trabajando con nuestros afiliados esperamos enfatizar la importancia de hacerse la prueba y derrumbar cualquier tipo de barreras o estigmas asociadas con ella".

De acuerdo al Departamento de Salud de Chicago, en el 2012, Chicago tuvo un índice de Clamidia dos veces el promedio nacional y un índice de Gonorrea tres veces más alto que el índice nacional. Las ITSs son mayormente diagnosticadas entre los 13 y los 24 años de edad. Cerca del 95 por ciento de mujeres con nuevo diagnóstico de ITS en Chicago estuvo entre mujeres afroamericanas y

latinas. Proyecto Elevate utilizará el mercadeo social para promover la prueba entre los 12 a 24 años, edad en que las personas son más vulnerables a la transmisión de ITS. La iniciativa utiliza el compromiso comunitario con la ayuda de juntas de asesoría comunitarias, una

campaña de mercadeo social y afiliaciones con proveedores de cuidado de salud y escuelas, para ofrecer la prueba.

Además del Proyecto Elevate, AFC lanzó recientemente el proyecto "Salud y Orgullo Mexicano" (SOM) proyecto formulado para exhortar a los hombres mexicanos a conectarse con la prueba del VIH y servicios de cuidado

relacionados. SOM, trabaja para eliminar las barreras a la prueba del VIH y atiende a personas de descendencia mexicana. SOM se ha afiliado con Erie Family Health Center, 2750 W. North Ave., en Humboldt Park para ofrecer a los mexicanos la prueba del VIH y la atención emocional y médica que necesiten. Director de Proyectos Especiales en SIDA.



JUAREZ

CDL TRAINING

312-243-1841

MexicoJuarez@MSN.com






SE
HABLA
ESPAÑOL

GET YOUR CDL
COMMERCIAL LICENSE
CLASS "A" & "B"

Full training until you pass your exam
without additional charges

6 HOURS CLASSES

For under 21 years old
(according to new state law)

4 HOURS CLASSES (Remedial)

For suspended license

www.JUAREZCDLTRAINING.COM

1151 W. 18TH ST. CHICAGO IL. 60608



BlueCross BlueShield of Illinois

Learn More about Medicare

Blue Cross and Blue Shield of Illinois has free educational seminars year-round on Medicare topics.

See us at Alderman Ray Suarez's 31st Ward Health Fair

October 17, 10 a.m. to 1 p.m.

St. Genevieve Church,
2451 N. Lamon, Chicago

Understanding Medicare

October 23, 2 p.m.

Chicago Public Library – Roosevelt Branch,
1101 W. Taylor, Chicago

October 27, 10:30 a.m.

Presence Resurrection Medical Center,
Marian Conference Center, Mother Hedwig Room,
7435 W. Talcott, Chicago

These seminars are useful for people turning 65 to learn more about Medicare.

These events are only for educational purposes and no plan-specific benefits or details will be shared.

Reserve a spot at a seminar near you to learn more:



By phone: 1-877-734-1250

We are open 8 a.m. - 8 p.m., local time, 7 days a week. If you are calling from February 15 through September 30, alternate technologies (for example, voicemail) will be used on weekends and holidays. TTY/TDD: 711



Online: bcbsil.com/medicare/seminars

A Division of Health Care Service Corporation, a Mutual Legal Reserve Company,
an Independent Licensee of the Blue Cross Blue Shield Association.

Tricks for a tooth-friendly Halloween



Most little boys and “ghouls” will dress up and ring neighborhood doorbells hoping to collect a large stash of candy this Halloween. After trick-or-treating, Delta Dental of Illinois encourages parents to pay close attention to the types of treats children bring home to protect their teeth from sugar terror.

Nearly four of five Illinois households pass out Halloween candy, according to the Delta Dental of Illinois Children’s Oral Health Survey. Chocolate was the number one treat handed out (82 percent), followed by chewy candy (33 percent), hard candy (33 percent) and caramel (17 percent). Aside from choosing chocolate, Delta Dental of Illinois offers these tips for making this a tooth-friendly Halloween.

Encourage children to have a good meal prior to trick-or-treating so there

will be less temptation to fill up on candy.

Kids should brush their teeth or at least rinse with water after eating sweets. Remember that high sugar diets are detrimental to oral and overall health, and children should always brush their teeth at least twice a day with fluoridated toothpaste, floss once a day and visit the dentist regularly.

Give kids something other than candy. Another option is to let children trade in their treats for a toy, and then donate the candy to the troops or a local dentist buy-back program. Some houses don’t even pass out candy. In fact, nearly 25 percent of Illinois parents hand out non-candy items, such as toys, money or fruit.¹

For additional tips on how to help keep kids’ teeth healthy during Halloween and all year long, visit the Tooth Fairy’s

Halloween website at ToothFairyTrickyTreats.com.





HAUNTED HOUSE

\$12 Admission

Visit frightmare.org for info, schedule & coupons!



7759 S. Harlem Ave.
BURBANK
(708) 598-8580
hauntedtrailsburbank.com

R.I.P. UNLIMITED PACKAGE

• UNLIMITED Rides & Attractions
Wristband (Go-Karts, Jr. Karts, Miniature Golf & Amusement Rides)

PLUS...

• 1 Frightmare Haunted House Admission Ticket

\$25.95/person, per day
(A \$54 Retail Value)

Available Fridays before 3 PM, Saturdays, Sundays & Halloween Week.

BURBANK location: Wristbands valid until 1 hour before close. Sorry, no refunds due to rain. Valid only on date of purchase. See website for details.

Open NOW through Halloween!

Sunday - Thursday 6-10 PM
Friday & Saturday 6-11 PM
Halloween Night (Friday, 10/31) 6 PM - ??

Kiddie "Lights On" Matinee
Saturday, 10/25 3-5 PM
Admission: \$4/Person
PLUS More Halloween FUN from 1-5 PM!

BURBANK LOCATION

SURVIVAL AT FORT DREAD

HAUNTED HOUSE & ZOMBIE TRAIL

NEW at Haunted Trails JOLIET location!

HAUNTED TRAILS JOLIET - 1423 N. Broadway (Flt. 53)
(815) 722-7800

Visit www.hauntedtrailsjoliet.com for details.

Welcome to Fort Dread - a one way ticket to unspeakable terrors followed by a dark, dark trail that may lead to insanity. Are you ready to go?

BUY ONE GET ONE FREE

ADMISSION TICKET TO FRIGHTMARE @ BURBANK

-or-

"SURVIVAL AT FORT DREAD" @ JOLIET

(Up to a \$12 Value!)

NOT VALID ON SATURDAYS, HALLOWEEN EVE 10/31/14 OR HALLOWEEN 10/31/14. Purchase one regularly priced haunted house admission, get one FREE. Not valid with other coupons, offers, group packages, birthday party discount rates, kiddie matinee admission or R.I.P. Package. Limit one coupon per person, per day. EXPIRES 10/29/14.




FANTASY COSTUMES.COM

CHICAGO'S

#1 COSTUME SHOP



Costumes, wigs, hats, masks, props, decorations, makeup, and accessories & kids costumes

No one in Chicago as a better selection!

You've got to see it to believe it!

One City Block Long!

20% OFF

Excluding sale and discounted merchandise.

Call for Extended Halloween Hours

4065 N. Milwaukee Ave. • Chicago

(773) 777-0222 • www.FantasyCostumes.com

ComEd Destaca Carreras en la Industria Eléctrica

En reconocimiento a la Semana de Carreras en Electricidad (13-17 de octubre), ComEd se une a Illinois Energy Workforce Consortium (IEWC) y otros grupos de energía de Illinois, para aumentar el conocimiento público sobre una gran variedad de carreras dentro de la industria eléctrica y para enfatizar el importante papel que estas compañías representan para la futura fuerza laboral. Representantes de ComEd visitarán numerosas escuelas elementales y secundarias, para hablar a los estudiantes sobre las muchas oportunidades disponibles en los campos STEM.



ComEd Highlights Careers in the Energy Industry

In recognition of Careers in Energy Week (October 13 - 17), ComEd is partnering with the Illinois Energy Workforce Consortium (IEWC) and other Illinois-based

energy groups to increase public awareness of a variety of careers within the energy industry, and to emphasize the important role these companies play in supporting the future

workforce. ComEd representatives will visit a number of elementary and high schools to talk to students about the many opportunities available in the STEM fields.

McDonalds Participates in ADA Step Out Walk

As active members of the Hispanic community, McDonalds makes sure to continuously serve the community by supporting events that make a greater impact on all present. McDonald's joined more than 3,000 residents at Grant Park to participate in the 5k American Diabetes Association (ADA) Step Out: Walk to Stop Diabetes in an effort to raise funds to find ways to stop diabetes. This year information was distributed about what McDonald's is working to do as a leading brand in the food and restaurant industry to promote balanced eating and smart food choices.

The Annual Latin GRAMMY® Street Parties sponsored by McDonald's paid tribute to Latin Music. The McDonald's Hispanic



Owner-Operators Association (MHOA) offered coupons for the new Chorizo Burrito and McCafé coffee. Ronald

McDonald was also present entertaining the audience with his games and magic.



McDonalds Participa en la Carrera Step Out Walk de ADA

Como miembro activo de la comunidad hispana, McDonald's se asegura de servir continuamente a la comunidad apoyándola en eventos que hacen un gran impacto en todos los presentes. McDonald's se unió a más de 3,000 residentes en Grant Park para participar en la carrera de 5k de la Asociación Estadounidense de la

Diabetes (ADA) Step Out: Camine para Detener la Diabetes, en un esfuerzo por recaudar fondos para encontrar la forma de detener la diabetes. Este año se distribuyó información sobre el trabajo que hace McDonald's como rama principal en la industria de comida y restaurantes, para promover una alimentación balanceada y diferentes

opciones de alimentación sana.

El Latin GRAMMY® Street Parties patrocinado por McDonald's rinde tributo a la música latina. La Asociación de Propietarios/Operadores Hispanos del McDonald's (MHOA) ofreció cupones para el nuevo Chorizo Burrito y el café McCafé. Ronald McDonald estuvo también presente entreteniéndolo a la audiencia con sus juegos y su magia.

Best seller.



SOUTH KOREA: OUR STORY

Brief description of the book:

South Korea: Our Story, by Lawndale News commentator Daniel Nardini, is the true story of his time living and working in South Korea, how he met his wife, and the momentous events that took place there on this travels back and forth to that country. South Korea: Our Story, provides some important background on the history and culture of this ancient land, and how it affects America today. Get your copy of South Korea: Our Story: The book can be ordered through your local bookstore, or from Xlibris.com

**GET A COPY CALLING 1-888-795-4274,
OR GO TO WWW.XLIBRIS.COM**

A los electores del Estado de Illinois:

En la elección General que tendrá lugar el día 4 de noviembre de 2014, usted será convocado para adoptar o rechazar las siguientes enmiendas propuestas a la Constitución de Illinois. Tal como lo exige la ley, le suministro la siguiente información.

El propósito de una constitución estatal es establecer una estructura de gobierno y leyes. Existen tres maneras de impulsar cambios a la Constitución de Illinois: (1) una convención constituyente puede proponer cambios a cualquier parte; (2) la Asamblea General podrá proponer cambios a cualquier parte; o (3) una iniciativa de petición puede proponer enmiendas limitadas a los aspectos estructurales y procesales contenidos en el Artículo Legislativo. El pueblo de Illinois debe aprobar todo cambio de la Constitución antes que entre en vigencia.

ENMIENDA PROPUESTA A LA SECCIÓN 8.1 DEL ARTÍCULO I DE LA CONSTITUCIÓN ILLINOIS
ARTÍCULO I – DECLARACIÓN DE DERECHOS
SECCIÓN 8.1. DERECHOS DE LAS VÍCTIMAS VÍCTIMA DE DELITOS.

- (a) Las víctimas de delitos, tal como las define la ley, tendrán los siguientes derechos conforme a la ley:
- (1) El derecho a ser tratadas con justicia y respeto por su dignidad y privacidad, y a no recibir ningún acoso, intimidación, ni abuso durante todo el proceso penal.
 - (2) El derecho a recibir una notificación y a una audiencia ante un tribunal que dictamine sobre una solicitud de acceso a cualquier expediente, información o comunicación de la víctima que sea privilegiado o confidencial por ley.
 - (3) ~~(2)~~ El derecho a una notificación en tiempo y forma de todos los procesos judiciales.
 - (4) ~~(3)~~ El derecho a comunicarse con la fiscalía.
 - (5) ~~(4)~~ El derecho a ser escuchadas en cualquier procedimiento judicial posterior a la lectura de cargos en el cual un derecho de la víctima esté en cuestión y en cualquier procedimiento judicial que involucre una decisión, declaración o sentencia de liberación posterior a la lectura de cargos, hacer una declaración ante el tribunal al momento de la sentencia.
 - (6) ~~(5)~~ El derecho a ser notificadas de información sobre la condena, la sentencia, el encarcelamiento y la liberación del acusado.
 - (7) ~~(6)~~ El derecho a una resolución oportuna del caso luego del arresto del acusado.
 - (8) ~~(7)~~ El derecho a ser protegidas razonablemente del acusado durante todo el proceso penal.
 - (9) El derecho a que se tome en cuenta la seguridad de la víctima y de la familia de la víctima al denegar o fijar el monto de la fianza, al decidir la liberación del acusado, y al establecer las condiciones de liberación después del arresto y la condena.
 - (10) ~~(8)~~ El derecho a estar presentes en el juicio y en todos los demás procedimientos judiciales en las mismas condiciones que el acusado, a menos que la víctima deba testificar y el tribunal determine que el testimonio de la víctima se vería afectado materialmente si la víctima escucha otro testimonio en el juicio.
 - (11) ~~(9)~~ El derecho a que en todos los procedimientos judiciales estén presentes, sujeto a las normas probatorias, un abogado y otra persona de apoyo elegida por la víctima.
 - (12) ~~(10)~~ El derecho a una restitución.
- (b) La víctima está legitimada para hacer valer sus derechos enumerados en la sub-sección (a) en cualquier tribunal que ejerza jurisdicción sobre el caso. El tribunal fallará rápidamente sobre la solicitud de una víctima. La víctima no posee la condición de parte. El acusado no está legitimado para hacer valer los derechos de una víctima. El tribunal no designará un abogado para la víctima bajo esta Sección. Ninguna parte de esta Sección será interpretada como una modificación de las facultades, obligaciones y responsabilidades del fiscal. La Asamblea General puede establecer por ley el cumplimiento de esta Sección.
- (c) La Asamblea General puede estipular un cargo contra los acusados condenados para pagar por los derechos de las víctimas de delito.
- (d) Ninguna parte de esta Sección ni ninguna ley promulgada bajo esta Sección crea una causa de acción en equidad o en derecho por compensación, honorarios de abogados o daños y perjuicios contra el Estado, una subdivisión política del Estado, un funcionario, empleado o agente del Estado o un funcionario o empleado del tribunal, o en cualquier ley promulgada bajo
- ~~(e) No se interpretará que cualquier parte de esta Sección o cualquier ley promulgada bajo esta Sección sientan (1) una base para revocar una condena o constituyan (2) un fundamento para cualquier reparación solicitada por el acusado recurso de apelación en cualquier caso penal.~~

EXPLICACIÓN

La Constitución establece derechos sustanciales para las víctimas de delitos. La enmienda propuesta amplía determinados derechos vigentes:

- 1) Actualmente las víctimas tienen derecho a ser tratadas con justicia y respeto durante todo el proceso penal. La enmienda también dispondría que sean protegidas del acoso, la intimidación y el abuso.
- 2) Actualmente las víctimas pueden declarar ante el tribunal cuando un acusado por una causa penal es sentenciado a una pena. La enmienda permitiría que la víctima fuera escuchada en cualquier procedimiento que involucre los derechos de la víctima, y en cualquier procedimiento que involucre un convenio declaratorio, la liberación del acusado o de la persona condenada, o la sentencia.
- 3) Las víctimas pueden obtener información sobre la condena, la sentencia, el encarcelamiento o la liberación. La enmienda exigiría que los fiscales y el tribunal notifiquen a las víctimas de esos acontecimientos antes de que sucedan.

La enmienda otorgaría además derechos adicionales a las víctimas de delitos:

- 1) Una víctima tendría derecho a una notificación formal y a una audiencia antes de que el tribunal dictamine sobre cualquier solicitud de acceso a la información de la víctima que sea información privilegiada o confidencial.
- 2) Una víctima tendría derecho a que el juez tome en cuenta la seguridad de la víctima y la seguridad de su familia antes de decidir la liberación de un acusado de un delito penal, de fijar una fianza pagadera antes de la liberación o de fijar condiciones de liberación después del arresto o la condena.
- 3) La víctima tendría derecho a hacer valer sus derechos ante cualquier tribunal con jurisdicción sobre el caso penal, pero no tendría los mismos derechos que el fiscal o el acusado de un delito penal, y el tribunal no podría designar un abogado para la víctima con honorarios pagados con dinero proveniente de los impuestos.

La enmienda propuesta no modificaría las facultades, obligaciones y responsabilidades del fiscal. Es más, un acusado de un delito penal no podría discutir su condena basándose en que no se cumplieron estas disposiciones.

FORMULARIO DE VOTACIÓN
Enmienda propuesta a la Constitución de Illinois de 1970

Explicación de la enmienda

La enmienda propuesta introduce cambios en la Sección 8.1 del Artículo I de la Constitución de Illinois, la Declaración de Derechos de las Víctimas de delitos. La enmienda propuesta ampliaría ciertos derechos ya otorgados a las víctimas de delitos en Illinois y les daría a las víctimas de delitos la capacidad para hacer cumplir sus derechos ante la justicia. Se le solicita que decida si la enmienda propuesta debe formar parte de la Constitución de Illinois.

SÍ A la propuesta de enmienda de la Sección 8.1 del Artículo I de la Constitución de Illinois.
NO

A los electores del Estado de Illinois:

El propósito de una constitución estatal es establecer una estructura de gobierno y leyes. Existen tres maneras de impulsar cambios a la Constitución de Illinois: (1) una convención constituyente puede proponer cambios a cualquier parte; (2) la Asamblea General podrá proponer cambios a cualquier parte; o (3) una iniciativa de petición puede proponer enmiendas limitadas a los aspectos estructurales y procesales contenidos en el Artículo Legislativo. El pueblo de Illinois debe aprobar todo cambio de la Constitución antes que entre en vigencia.

La enmienda propuesta agrega una nueva sección al Artículo de Sufragio y Elecciones de la Constitución de Illinois. La sección garantizaría que a ninguna persona se le pueda negar su derecho a registrarse para votar o a emitir un voto sobre la base de su raza, color, etnia, condición de miembro de una minoría lingüística, origen nacional, religión, sexo, orientación sexual o ingreso. En la elección general que tendrá lugar el 4 de noviembre de 2014, deberá decidir si la enmienda propuesta debe formar parte de la Constitución de Illinois.

ENMIENDA PROPUESTA PARA AGREGAR LA SECCIÓN 8 AL ARTÍCULO III DE LA CONSTITUCIÓN DE ILLINOIS

ARTÍCULO III – SUFRAGIO Y ELECCIONES

SECCIÓN 8. DISCRIMINACIÓN DEL VOTANTE

A ninguna persona se le negará el derecho a registrarse para votar o emitir un voto en una elección por motivo de su raza, color, etnia, condición de miembro de una minoría lingüística, origen nacional, religión, sexo, orientación sexual o ingreso.

EXPLICACIÓN

La enmienda propuesta prohibirá cualquier ley o procedimiento que discrimine intencionalmente o que tenga un efecto desigual sobre el derecho de una persona a registrarse para votar o emitir su voto por motivo de la raza, el color, la etnia, la condición de miembro de una minoría lingüística, el origen nacional, la religión, el sexo, la orientación sexual o el ingreso de un votante.

La enmienda propuesta no modifica los requisitos necesarios para votar. Un votante debe seguir siendo un ciudadano de los Estados Unidos, un residente permanente del Illinois por más de 30 días y tener 18 años de edad.

FORMULARIO DE VOTACIÓN

Enmienda Propuesta a la Constitución de Illinois de 1970

Explicación de la enmienda

La enmienda propuesta agrega una nueva sección al Artículo de Sufragio y Elecciones de la Constitución de Illinois. La enmienda propuesta prohibiría cualquier ley que afecte de manera desproporcionada los derechos de los ciudadanos elegibles de Illinois de registrarse para votar o de emitir un voto por motivo de la raza, el color, la etnia, la condición de miembro de una minoría lingüística, el origen nacional, la religión, el sexo, la orientación sexual o el ingreso del votante. Se le solicita que decida si la enmienda propuesta debe formar parte de la Constitución de Illinois.

SÍ A la propuesta de agregar la Sección 8 al Artículo III de la Constitución de Illinois.
NO

EDIFICIO DEL CONGRESO SPRINGFIELD, ILLINOIS OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO

Yo, Jesse White, Secretario de Estado de Illinois, certifico que lo anterior es una copia fiel de las enmiendas propuestas, la explicación de las enmiendas propuestas, los argumentos a favor de las enmiendas y los argumentos en contra de las enmiendas, y una copia fiel del tipo del formulario de votación de este asunto en la elección general regularmente programada para el martes 4 de noviembre de 2014, según lo establecido en cumplimiento con la Ley de Enmiendas Constitucionales de Illinois.



EN FE DE LO CUAL, estampo mi firma y el Gran Sello del Estado de Illinois. Hecho en la ciudad de Springfield, este día 27 de junio de 2014.

Jesse White

Jesse White
Secretario de Estado

Estos materiales de información al votante están disponibles en formato escrito en inglés, chino, polaco, hindi, español y Braille, y en formato de audio en inglés. Para más información, visite www.cyberdriveillinois.com o escriba a la oficina del Secretario de Estado en 111 East Monroe Street, Springfield, IL 62756.

这些投票信息资料提供英语、中文、波兰语、北印度语和西班牙语书面版本，另有盲文版本和英语音频版本。如需更多信息，请访问 www.cyberdriveillinois.com，亦可致函州务卿办公室，地址：伊利诺伊州斯普林菲尔德市东门罗街 111 号，邮编 62756 (111 East Monroe Street, Springfield, IL 62756)。

Niniejsze wyborcze materiały informacyjne dostępne są w formie pisemnej w języku angielskim, chińskim, polskim, hindi i hiszpańskim, a także w alfabecie Braille'a oraz w formacie dźwiękowym w języku angielskim. Więcej informacji można uzyskać na stronie www.cyberdriveillinois.com lub listownie w biurze Sekretarza Stanu pod adresem 111 East Monroe Street, Springfield, IL 62756.

मतदाता सूचना की ये सामग्रियाँ लिखित प्रारूप में अंग्रेजी, चीनी, पोलिश, हिन्दी और स्पेनिश, और ब्रैल में उपलब्ध हैं तथा ऑडियो प्रारूप में अंग्रेजी में उपलब्ध हैं। अधिक जानकारी के लिए www.cyberdriveillinois.com पर जाएँ अथवा राज्य सचिव कार्यालय, 111 ईस्ट मोनरो स्ट्रीट, स्प्रिंगफील्ड, आईएल 62756 पर लिखें।

These voter information materials are available in written format in English, Chinese, Polish, Hindi and Spanish, and Braille and in audio format in English. For more information visit www.cyberdriveillinois.com or write the Secretary of State's office at 111 East Monroe Street, Springfield, IL 62756.

**NOTICE
INVITATION TO BID
TO
METROPOLITAN WATER RECLAMATION DISTRICT OF GREATER CHICAGO**

Sealed proposals, endorsed as below, will be deposited in the sealed bid depository located in the lobby of the Metropolitan Water Reclamation District Administration Building, 100 East Erie Street, Chicago, Illinois 60611, from the date of the Invitation to Bid, up to 11:00 A.M. on the bid opening date, and will be opened publicly by the Director of Procurement and Materials Management or her designee at 11:00 A.M. on the stated bid opening date below for:

**CONTRACT 13-246-3M
CALUMET TARP SCREENS, CALUMET WATER RECLAMATION PLANT**

Document Fee: \$50.00 (Non refundable, in the form of cashier's check, certified check or money order payable to the Metropolitan Water Reclamation District)

Estimated Cost::	\$9,800,000.00	Bid Deposit: Group:	\$392,000.00
------------------	----------------	---------------------	--------------

Mandatory Pre-Bid Site Walk-Through:	Wednesday, October 29, 2014 9:00 am Chicago Time Calumet WRP 400 E. 130th Street Chicago, Illinois
--------------------------------------	--

Mandatory Technical Pre-Bid Conference:	Wednesday, October 29, 2014 11:00 am Chicago Time Calumet WRP 400 E. 130th Street Chicago, Illinois
---	---

Any contract or contracts awarded under this invitation for bids are expected to be funded in part by a loan from the Illinois Environmental Protection Agency (Illinois EPA). Neither the State of Illinois nor any of its departments, agencies, or employees is or will be a party to this invitation for bids or any resulting contract. The procurement is subject to regulations contained in the IEPA loan program rules, the Davis-Bacon Act (40 USC 276a through 276a-5), the Employment of Ill. Workers on Public Works Act and DBE Policy per 40 CFR Part 33, as amended, and the "Use of American Iron and Steel" requirements as contained in Section 436 of the Consolidated Appropriations Act, 2014. This procurement is also subject to the District's policy regarding the increased use of small, minority, and women's business. The District's policy requires all bidders to undertake specified affirmative efforts at least fifteen (15) days prior to the day of the bid opening. The policy is contained in the specifications. Bidders are also required to comply with the President's Executive Order No. 11246, as amended. The requirements for bidders and contractors under this order are explained in 41 CFR 60-4. Federal Regulations regarding labor standards, the Copeland Anti-Kickback Act, equal employment opportunity and access to work shall be in effect. These regulations appear in Appendices B and I in the Contract Documents and form a part thereof. The Bidder must execute Grant Forms Nos. 1, 2, 3, 4 and 5 in the appropriate place in Appendix B as part of the Proposal. **Any Proposal submitted without being accompanied by the executed Grant Forms Nos. 1, 2, 3, 4 and 5 will be rejected as non-responsive.** The Bidder shall specifically take note of Section 7, "Certification," of Appendix I regarding non-collusion requirements, and shall comply with same.

Bid Opening: November 18, 2014

Compliance with the District's Affirmative Action Interim Ordinance Appendix D, Appendix C & K, and the Multi-Project Labor Agreement are required on this contract.

The above is an abbreviated version of the Notice- Invitation to Bid. A full version which includes a brief description of the project and/or service can be found on the District's website, www.mwrd.org; Click the Contract Announcements quick link on the District's Home page.

Specifications, proposal forms and/or plans may be obtained from the Department of Procurement & Materials Management, Room 508, 100 East Erie Street, Chicago, Illinois 60611, Monday - Friday, between 8:45 a.m. and 4:15 p.m. Documents, unless stated above to the contrary, will be mailed in response to a fax request (#312/751-3042). The vendor may also download specifications, proposal forms and/or plans online from the District's website, www.mwrd.org. No fee is required for the contract documents unless stated above.

The District assumes no responsibility for documents sent through the mail. Further, the District assumes no liability or responsibility for the failure or inability of any Bidder to successfully download any and all contract documents, including but not limited to specifications, proposal forms and/or plans, as a result of any type of technological computer and/or software system failure or breakdown that restricts, prohibits or prevents successful downloading of any and all District contract documents by the Bidder, whether caused by the District or other parties, directly or indirectly.

Any potential bidder with questions regarding the meaning of any part of the specifications or other bidding documents should submit such inquiries online at the District's website, www.mwrd.org, under the "Contracts and Proposals" section of the website. The District will provide an online response to such inquiries, as the District deems appropriate. Strings of appropriate questions and answers regarding the bidding documents will be available online on the District's website until the bid opening date of the bidding documents. No questions will be accepted by telephone, fax, email, mail, or any other such form of delivery. The District does not guarantee the timeliness of responses provided online, nor does the District guarantee that such responses will be provided in adequate time to affect the submission of bids. The District shall provide responses online ONLY if the responses do not interpret or otherwise change the bidding documents. The District's responses online are NOT official responses and, therefore, are not binding to the bidding documents. Any official interpretation or change to the bidding documents will be made only by addenda duly issued to all plan holders on record by the Director of Procurement and Materials Management. The District will only respond to questions received online ONE WEEK prior to the bid opening date of the bidding documents. The District will not respond to questions received after this date.

All Contracts for the Construction of Public Works are subject to the Illinois Prevailing Wage Act (820 ILCS 130/1-et.seq.), where it is stated in the Invitation to Bid Page.

The Metropolitan Water Reclamation District of Greater Chicago reserves the right to reject any or all Proposals if deemed in the public's best interest.

Chicago, Illinois
October 15, 2014

Metropolitan Water Reclamation District
of Greater Chicago
By Darlene A. LoCascio
Director of Procurement and Materials
Management

REAL ESTATE FOR

Sale



HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION WELLS FARGO BANK, N.A.
Plaintiff,

-v.-

ALEXANDRO DE ASSIS AKA ALEXANDRO M DE ASSIS, 323 SOUTH ALBANY CONDOMINIUM ASSOCIATION, CITY OF CHICAGO, UNKNOWN HEIRS AND LEGATEES OF ALEXANDRO DE ASSIS AKA ALEXANDRO M DE ASSIS, IF ANY, UNKNOWN OWNERS AND NON-RECORD CLAIMANTS
Defendants
10 CH 37256

323 SOUTH ALBANY AVENUE UNIT 1
CHICAGO, IL 60612

NOTICE OF SALE PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on August 21, 2014, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on October 30, 2014, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive - 24th Floor, CHICAGO, IL, 60606, sell at public auction to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate: Commonly known as 323 SOUTH ALBANY AVENUE UNIT 1, CHICAGO, IL 60612 Property Index No. 16-13-119-016, Property Index No. 16-13-119-039-1001. The real estate is improved with a gray stone multi unit condominium with no garage. Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial sale fee for Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court. Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information. If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g)-1. IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW. Effective May 1st, 2014 you will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues. For information, examine the court file or contact Plaintiff's attorney: CODILIS & ASSOCIATES, P.C., 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100, BURR RIDGE, IL 60527, (630) 794-9876 Please refer to file number 14-13-01904. THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales. CODILIS & ASSOCIATES, P.C. 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100 BURR RIDGE, IL 60527 (630) 794-5300 Attorney File No. 14-13-01904 Attorney ARDC No. 00468002 Attorney Code. 21762 Case Number: 13 CH 002706 TJSC#: 34-16974 NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose.

1629105

HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION ASTORIA FEDERAL SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
Plaintiff,

-v.-

ISSAC PEREZ, LUZ M. DIAZ, BENEFICIAL FINANCIAL 1 INC., UNKNOWN OWNERS AND NONRECORD CLAIMANTS
Defendants
13 CH 002706
1831 N. SAWYER AVENUE CHICAGO, IL 60647

NOTICE OF SALE PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on February 26, 2014, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on October 31, 2014, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive - 24th Floor, CHICAGO, IL, 60606, sell at public auction to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate: Commonly known as 1831 N. SAWYER AVENUE, CHICAGO, IL 60647 Property Index No. 13-35-411-011. The real estate is improved with a residence. Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial sale fee for Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court. Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information. If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g)-1. IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW. Effective May 1st, 2014 you will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues. For information, examine the court file or contact Plaintiff's attorney: CODILIS & ASSOCIATES, P.C., 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100, BURR RIDGE, IL 60527, (630) 794-9876 Please refer to file number 14-13-01904. THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales. CODILIS & ASSOCIATES, P.C. 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100 BURR RIDGE, IL 60527 (630) 794-5300 Attorney File No. 14-13-01904 Attorney ARDC No. 00468002 Attorney Code. 21762 Case Number: 13 CH 002706 TJSC#: 34-16974 NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose.

1628229

HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION CITIMORTGAGE, INC.
Plaintiff,

-v.-

CLARA PEDEN, UNKNOWN OWNERS AND NONRECORD CLAIMANTS
Defendants
14 CH 002507
1841 S. HAMLIN AVENUE CHICAGO, IL 60623

NOTICE OF SALE PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on June 26, 2014, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 2:00 PM on November 5, 2014, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive - 24th Floor, CHICAGO, IL, 60606, sell at public auction to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate: Commonly known as 1841 S. HAMLIN AVENUE, CHICAGO, IL 60623 Property Index No. 16-23-312-017. The real estate is improved with a multi-family residence. Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial sale fee for Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court. Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information. If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g)-1. IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW. Effective May 1st, 2014 you will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues. For information, examine the court file or contact Plaintiff's attorney: CODILIS & ASSOCIATES, P.C., 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100, BURR RIDGE, IL 60527, (630) 794-9876 Please refer to file number 14-14-02055. THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales. CODILIS & ASSOCIATES, P.C. 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100 BURR RIDGE, IL 60527 (630) 794-5300 Attorney File No. 14-14-02055 Attorney ARDC No. 00468002 Attorney Code. 21762 Case Number: 14 CH 002507 TJSC#: 34-12037 NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose.

1628375

HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT, CHANCERY DIVISION

THE BANK OF NEW YORK MELLON F/K/A THE BANK OF NEW YORK AS TRUSTEE FOR THE CERTIFICATE HOLDERS OF COWALT, INC. ALTERNATIVE LOAN TRUST 2006-7CB MORTGAGE PASS-THROUGH CERTIFICATES, SERIES 2006-7CB,
Plaintiff

-v.-

ADOLFO HERNANDEZ A/K/A ADOLFO E. HERNANDEZ; CITY OF CHICAGO, AN ILLINOIS MUNICIPAL CORPORATION,
Defendants

12 CH 9009

PROPERTY ADDRESS: 2857 SOUTH HAMLIN AVENUE CHICAGO, IL 60623
NOTICE OF FORECLOSURE SALE
Fisher and Shapiro file # 09-029573
(It is advised that interested parties consult with their own attorneys before bidding at mortgage foreclosure sales.)
PUBLIC NOTICE is hereby given that pursuant to a Judgment of Foreclosure entered on August 8, 2014, Kallen Realty Services, Inc., as Selling Official will at 12:30 p.m. on November 13, 2014, at 205 W. Randolph Street, Suite 1020, Chicago, Illinois, sell at public auction to the highest bidder for cash, as set forth below, the following described real property: Commonly known as 2857 South Hamlin Avenue, Chicago, IL 60623
Permanent Index No.: 16-26-320-021-0000

The mortgaged real estate is improved with a dwelling. The property will NOT be open for inspection.
The judgment amount was \$260,444.48. Sale terms for non-parties: 10% of successful bid immediately at conclusion of auction, balance by 12:30 p.m. the next business day, both by cashier's checks; and no refunds. The sale shall be subject to general real estate taxes, special taxes, special assessments, special taxes levied, and superior liens, if any. The property is offered "as is," with no express or implied warranties and without any representation as to the quality of title or recourse to Plaintiff. Prospective bidders are admonished to review the court file to verify all information and to view auction rules at www.kallenrs.com.

For information: Sale Clerk, Fisher and Shapiro, Attorney # 42168, 2121 Waukegan Road, Suite 301, Bannockburn, Illinois 60015, (847) 291-1717, between 1:00 p.m. and 3:00 p.m. weekdays only.

1623235



**SELLING?
BUYING?
RENTING?**

Call Us

708- 656-6400

HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION CITIZENS BANK, N.A. F/K/A RBS CITIZENS, N.A.
Plaintiff,

-v.-

ESMERALDA P. VAZQUEZ
Defendants
12 CH 043196
4367 W. 25TH STREET CHICAGO, IL 60623

NOTICE OF SALE PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on August 19, 2014, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on November 21, 2014, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive - 24th Floor, CHICAGO, IL, 60606, sell at public auction to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate: Commonly known as 4367 W. 25TH STREET, CHICAGO, IL 60623 Property Index No. 16-27-225-005. The real estate is improved with a single family residence. Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial sale fee for Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court. Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information. If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g)-1. IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW. Effective May 1st, 2014 you will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues. For information, examine the court file or contact Plaintiff's attorney: CODILIS & ASSOCIATES, P.C., 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100, BURR RIDGE, IL 60527, (630) 794-9876 Please refer to file number 14-12-34837. THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales. CODILIS & ASSOCIATES, P.C. 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100 BURR RIDGE, IL 60527 (630) 794-5300 Attorney File No. 14-12-34837 Attorney ARDC No. 00468002 Attorney Code. 21762 Case Number: 12 CH 043196 TJSC#: 34-14869 NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose.

1628069

HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION DEUTSCHE BANK NATIONAL TRUST COMPANY, AS TRUSTEE FOR MORGAN STANLEY ABS CAPITAL 1 INC. TRUST 2006-HE3
Plaintiff,

-v.-

SUWIT SUWANRATTANABUS, KAMOLPORN WEEPRAJUK A/K/A KAMOLPORN WEEPRAJUK, DEUTSCHE BANK NATIONAL TRUST COMPANY, AS TRUSTEE FOR MORGAN STANLEY ABS CAPITAL 1 INC. TRUST 2006-HE3, LAKEVIEW POINTE CONDOMINIUM ASSOCIATION, INC.
Defendants
13 CH 025040
7750 N. SHERIDAN ROAD UNIT #24
CHICAGO, IL 60626

NOTICE OF SALE PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on March 28, 2014, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on November 7, 2014, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive - 24th Floor, CHICAGO, IL, 60606, sell at public auction to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate: Commonly known as 7750 N. SHERIDAN ROAD UNIT #24, CHICAGO, IL 60626 Property Index No. 11-29-101-033-1025/1039. The real estate is improved with a residence. Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial sale fee for Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court. Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information. If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g)-1. IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW. Effective May 1st, 2014 you will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues. For information, examine the court file or contact Plaintiff's attorney: CODILIS & ASSOCIATES, P.C., 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100, BURR RIDGE, IL 60527, (630) 794-9876 Please refer to file number 14-09-28523. THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales. CODILIS & ASSOCIATES, P.C. 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100 BURR RIDGE, IL 60527 (630) 794-5300 Attorney File No. 14-09-28523 Attorney ARDC No. 00468002 Attorney Code. 21762 Case Number: 13 CH 025040 TJSC#: 34-17438 NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose.

1629849

HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK County, Illinois, County Department, Chancery Division.
Integra Bank, N.A., as successor by merger to Prairie Bank and Trust Company, Plaintiff, vs.
Cagn Development, LLC, Christopher D. Byrne, Nuala P. Byrne, Quality Flooring Experts, Inc., Patrick Duffy, C.J. Plumbing, Heating and Air Conditioning Company, Northwest Millwork Co., and Unknown Owners and Non-Record Claimants, Defendants.
10 CH 25214; Sheriff's No. 140714-001F.

Pursuant to a Judgment made and entered by said Court in the above entitled cause, Thomas J. Dart, Sheriff of Cook County, Illinois, will on November 4, 2014, at 1:00 P.M. in Room 06 in the Lower Level of the Richard J. Daley Center, 50 West Washington Street, Chicago, IL, sell at public auction the following described premises and real estate mentioned in said Judgment: P.I.N. Nos.:

14-08-210-026-1001 for Unit 5206-G, 14-08-210-026-1002 for Unit 5206-1, 14-08-210-026-1006 for Unit 5208-G, 14-08-210-026-1007 for Unit 5208-1, 14-08-210-026-1008 for Unit 5208-2, 14-08-210-026-1009 for Unit 5208-3, 14-08-210-026-1011 for Unit 5210-G, 14-08-210-026-1014 for Unit 5210-3, 14-08-210-026-1016 for Unit 5212-G, 14-08-210-026-1001 for Unit 5212-3. Address: Unit 5206-G, Unit 5206-1, Unit 5208-G, Unit 5208-1, Unit 5208-2, Unit 5208-3, Unit 5210-G, Unit 5210-3, Unit 5212-G, Unit 5212-3, 5206-5212 N. Winthrop Ave., Chicago, IL.

Improvements: Ten units of a residential condominium building.
Sale shall be under the following terms: 10% down at the time of sale with the remaining balance to be paid within 24 hours of certified funds.
Sale shall be subject to general taxes, special assessments, and any prior first mortgages.

The purchaser of these Units, other than the mortgagee, shall pay the proportionate share, if any, of the common expenses, assessments and legal fees for the Units which would have become due in the absence of any assessment acceleration during the 6 months immediately preceding institution of an action to enforce collection of assessments and which remain unpaid by the owner during whose possession the assessments accrued, which sums are described in the Judgment of Foreclosure. Premises will NOT be open for inspection.
For information: David J. Chroust, Ice Miller LLP, Plaintiff's Attorneys, 2300 Cabot Dr., Ste. 455, Lisle, IL 60532, Tel. No. (630) 955-6396.

This is an attempt to collect a debt pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act and any information obtained will be used for that purpose.
1629193

Rummage Sale

GRAN VENTA DE 2 DIAS EN ARTICULOS DE SEGUNDA
Primera iglesia congregacional
1106 Chestnut,
WesternSpring
Mar, 21 de Oct 6-8:30pm
Mier, 22 de Oct 10-mediodia
y tambien de 6-8:00pm
(A mitad de pecio y venta decarteras)
Comprar y Ahorrar en ropa,j
uguetes,libros,eletrdoméstico
s,muebles,articulos deportivos
y mas!!
Aunque Llaveo a oga Sol
NO CARIOLAS POR FAVOR
708/246-1900 • wscongo.org

HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION
DEUTSCHE BANK NATIONAL TRUST COMPANY, AS TRUSTEE TO IMPAC SECURED ASSETS CORP., MORTGAGE PASS-THROUGH CERTIFICATES, SERIES 2007-3 Plaintiff, vs.
CHRISTIAN CALDERON, MONICA CALDERON, PATRICIA BRAVO, DIDIER FRANCO, MORTGAGE ELECTRONIC REGISTRATION SYSTEMS, INC., IMPAC FUNDING CORPORATION DBA IMPAC LENDING GROUP Defendants
09 CH 050931
5013 W. PARKER AVENUE CHICAGO, IL 60639

NOTICE OF SALE PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on June 12, 2012, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on November 10, 2014, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive - 24th Floor, CHICAGO, IL, 60606, sell at public auction to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate: Commonly known as 5013 W. PARKER AVENUE, CHICAGO, IL 60639 Property Index No. 13-28-405-016. The real estate is improved with a residence. Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial sale fee for Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds/ or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court. Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information. If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g) (1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1). IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW. Effective May 1st, 2014 you will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues. For information, examine the court file or contact Plaintiff's attorney: CODILIS & ASSOCIATES, P.C., 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100, BURR RIDGE, IL 60527, (630) 794-9876 Please refer to file number 14-09-37863. THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales. CODILIS & ASSOCIATES, P.C. 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100 BURR RIDGE, IL 60527 (630) 794-5300 Attorney File No. 14-09-37863 Attorney ARDC No. 00468002 Attorney Code. 21762 Case Number: 09 CH 050931 TJSC#: 34-17518 NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose.
1630008

HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION
PNC BANK, NATIONAL ASSOCIATION Plaintiff, vs.
GERALD M. AMELIO, UNIVERSITY STATION CONDOMINIUM ASSOCIATION Defendants
12 CH 044897
1550 S. BLUE ISLAND AVENUE UNIT #1010 CHICAGO, IL 60608

NOTICE OF SALE PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on May 29, 2014, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 2:00 PM on November 5, 2014, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive - 24th Floor, CHICAGO, IL, 60606, sell at public auction to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate: Commonly known as 1550 S. BLUE ISLAND AVENUE UNIT #1010, CHICAGO, IL 60608 Property Index No. 17-20-128-028-1282, Property Index No. 17-20-128-028-1179. The real estate is improved with a condo/townhouse. Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial sale fee for Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds/ or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court. Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information. If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g) (1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1). IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW. Effective May 1st, 2014 you will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues. For information, examine the court file or contact Plaintiff's attorney: CODILIS & ASSOCIATES, P.C., 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100, BURR RIDGE, IL 60527, (630) 794-9876 Please refer to file number 14-12-36413. THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales. CODILIS & ASSOCIATES, P.C. 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100 BURR RIDGE, IL 60527 (630) 794-5300 Attorney File No. 14-12-36413 Attorney ARDC No. 00468002 Attorney Code. 21762 Case Number: 12 CH 044897 TJSC#: 34-15337 NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose.
1628357

HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION
U.S. BANK NATIONAL ASSOCIATION, AS TRUSTEE FOR BEAR STEARNS ASSET BACKED SECURITIES I TRUST 2006-AC2 ASSET-BACKED CERTIFICATES, SERIES 2006-AC2 Plaintiff, vs.
TOM KEPURAITIS AKA TOM B KEPURAITIS, UNKNOWN OWNERS AND NON-RECORD CLAIMANTS Defendants
14 CH 4218
2010 SOUTH THROOP STREET CHICAGO, IL 60608

NOTICE OF SALE PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on July 17, 2014, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on November 4, 2014, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive - 24th Floor, CHICAGO, IL, 60606, sell at public auction to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate: Commonly known as 2010 SOUTH THROOP STREET, CHICAGO, IL 60608 Property Index No. 17-20-324-030-0000. The real estate is improved with a 3 story multi-unit building with a detached garage. Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial sale fee for Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds/ or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court. Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information. If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1). IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW. Effective May 1st, 2014 you will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues. For information: Visit our website at service.atty-pierce.com. between the hours of 3 and 5 pm. PIERCE & ASSOCIATES, Plaintiff's Attorneys, One North Dearborn Street Suite 1300, CHICAGO, IL 60602. Tel No. (312) 476-5500. Please refer to file number PA1401553. THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales. PIERCE & ASSOCIATES One North Dearborn Street Suite 1300 CHICAGO, IL 60602 (312) 476-5500 Attorney File No. PA1401553 Attorney Code. 91220 Case Number: 14 CH 4218 TJSC#: 34-12484 1627535

HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION
FEDERAL NATIONAL MORTGAGE ASSOCIATION Plaintiff, vs.
WLADYSLAW MIK, OLIVIA CEBOLLERO, HEIR, MICHEL CEBOLLERO, HEIR, DANIEL CEBOLLERO, HEIR, MICHEL CEBOLLERO, INDEPENDENT ADMINISTRATOR, UNKNOWN OWNERS AND NON-RECORD CLAIMANTS Defendants
10 CH 10444
3640 NORTH OKETO AVENUE CHICAGO, IL 60634

NOTICE OF SALE PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on September 24, 2014, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on November 3, 2014, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive - 24th Floor, CHICAGO, IL, 60606, sell at public auction to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate: Commonly known as 3640 NORTH OKETO AVENUE, CHICAGO, IL 60634 Property Index No. 12-24-228-035-0000. The real estate is improved with a white siding, 1.5 story home with a detached garage. Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial sale fee for Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds/ or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court. Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information. If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1). IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW. Effective May 1st, 2014 you will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues. For information: Visit our website at service.atty-pierce.com. between the hours of 3 and 5 pm. PIERCE & ASSOCIATES, Plaintiff's Attorneys, One North Dearborn Street Suite 1300, CHICAGO, IL 60602. Tel No. (312) 476-5500. Please refer to file number PA1003335. THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales. PIERCE & ASSOCIATES One North Dearborn Street Suite 1300 CHICAGO, IL 60602 (312) 476-5500 Attorney File No. PA1003335 Attorney Code. 91220 Case Number: 10 CH 10444 TJSC#: 34-16868 1629108

HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION
CITIMORTGAGE, INC. Plaintiff, vs.
KEVIN GENTILE, 1519 THOMAS CONDOMINIUM ASSOCIATION, MORTGAGE ELECTRONIC REGISTRATION SYSTEMS, INC. Defendants
13 CH 004764
1519 W. THOMAS STREET UNIT #2-C CHICAGO, IL 60622

NOTICE OF SALE PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on June 12, 2013, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on October 23, 2014, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive - 24th Floor, CHICAGO, IL, 60606, sell at public auction to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate: Commonly known as 1519 W. THOMAS STREET UNIT #2-C, CHICAGO, IL 60622 Property Index No. 17-05-308-114-1005, Property Index No. (17-05-308-021 underyling). The real estate is improved with a condo/townhouse. Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial sale fee for Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds/ or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court. Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information. If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g) (1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1). IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW. Effective May 1st, 2014 you will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues. For information, examine the court file or contact Plaintiff's attorney: CODILIS & ASSOCIATES, P.C., 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100, BURR RIDGE, IL 60527, (630) 794-9876 Please refer to file number 14-12-33435. THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales. CODILIS & ASSOCIATES, P.C. 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100 BURR RIDGE, IL 60527 (630) 794-5300 Attorney File No. 14-12-33435 Attorney ARDC No. 00468002 Attorney Code. 21762 Case Number: 13 CH 004764 TJSC#: 34-16343 NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose.
1627761

HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT, CHANCERY DIVISION
FEDERAL NATIONAL MORTGAGE ASSOCIATION ("FANNIE MAE") A CORPORATION ORGANIZED AND EXISTING UNDER THE LAWS OF THE UNITED STATES OF AMERICA,
Plaintiff
V.
ANITA POTTS, AS INDEPENDENT EXECUTOR OF THE ESTATE OF ROCHELLE POTTS; JULIUS M. DAVIS; CHRISTOPHER L. DAVIS; UNKNOWN OWNERS AND NON-RECORD CLAIMANTS,
Defendants
10 CH 36394

PROPERTY ADDRESS: 1307 SOUTH AVERS AVENUE CHICAGO, IL 60623
NOTICE OF FORECLOSURE SALE
Fisher and Shapiro file # 10-042558
(It is advised that interested parties consult with their own attorneys before bidding at mortgage foreclosure sales.)
PUBLIC NOTICE is hereby given that pursuant to a Judgment of Foreclosure entered on August 13, 2014, Kallen Realty Services, Inc., as Selling Official will at 12:30 p.m. on November 14, 2014, at 205 W. Randolph Street, Suite 1020, Chicago, Illinois, sell at public auction to the highest bidder for cash, as set forth below, the following described real property:
Commonly known as 1307 South Avers Avenue, Chicago, IL 60623
Permanent Index No.: 16-23-110-003
The mortgaged real estate is improved with a dwelling. The property will NOT be open for inspection.
The judgment amount was \$232,782.91. Sale terms for non-parties: 10% of successful bid immediately at conclusion of auction, balance by 12:30 p.m. the next business day, both by cashier's checks; and no refunds. The sale shall be subject to general real estate taxes, special taxes, special assessments, special taxes levied, and superior liens, if any. The property is offered "as is," with no express or implied warranties and without any representation as to the quality of title or recourse to Plaintiff. Prospective bidders are admonished to review the court file to verify all information and to view auction rules at www.kallens.com. For information: Sale Clerk, Fisher and Shapiro, Attorney # 42168, 2121 Waukegan Road, Suite 301, Bannockburn, Illinois 60015, (847) 291-1717, between 1:00 p.m. and 3:00 p.m. weekdays only.
1623136

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION
SILVERLEAF FUNDING LLC AS ASSIGNEE OF WOODBRIDGE MORTGAGE INVESTMENT FUND 1, LLC;
Plaintiff,
vs.
TLH REMODELING CORPORATION; THEODORE HUBBARD; UNKNOWN OWNERS, NONRECORD CLAIMANTS, UNKNOWN TENANTS OCCUPANTS AND LEASEHOLDS;
Defendants,
14 CH 3468
NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE is hereby given that pursuant to a Judgment of Foreclosure entered in the above entitled cause Intercounty Judicial Sales Corporation will on Monday, November 10, 2014, at the hour of 11 a.m. in their office at 120 West Madison Street, Suite 718A, Chicago, Illinois, sell to the highest bidder for cash, the following described mortgaged real estate: Commonly known as 1225 S. Homan, Chicago, IL 60623.
P.I.N. 16-23-204-038.
The mortgaged real estate is a commercial building. The property may be made available for inspection by contacting Steve Saunders at (630) 557-6160.
Sale terms: Bidders must present, at the time of sale, a cashier's or certified check for 10% of the successful bid amount. The balance of the successful bid shall be paid within 24 hours, by similar funds.
For information call Mr. Gary E. Green at Clark Hill PLC, 150 North Michigan Avenue, Chicago, Illinois 60601. (312) 985-5900.
INTERCOUNTY JUDICIAL SALES CORPORATION
Selling Officer, (312) 444-1122

1629508

HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION
BANK OF AMERICA, NA
Plaintiff,
-v-
JOHN ROZENSSTEIN, LINCOLN MANOR CONDOMINIUM ASSOCIATION, FIRST CHICAGO BANK AND TRUST
Defendants
09 CH 018287
5300 N. LINCOLN AVENUE UNIT #5D CHICAGO, IL 60659

NOTICE OF SALE PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on July 26, 2012, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on November 10, 2014, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive - 24th Floor, CHICAGO, IL, 60606, sell at public auction to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate: Commonly known as 5300 N. LINCOLN AVENUE UNIT #5D, CHICAGO, IL 60659 Property Index No. 13-12-224-035-1019. The real estate is improved with a condo/townhouse. Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial sale fee for Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds/or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court. Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information. If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g) (1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1). IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW. Effective May 1st, 2014 you will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues. For information, examine the court file or contact Plaintiff's attorney: CODILIS & ASSOCIATES, P.C., 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100, BURR RIDGE, IL 60527, (630) 794-9876 Please refer to file number 14-13-28902. THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales. CODILIS & ASSOCIATES, P.C. 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100 BURR RIDGE, IL 60527 (630) 794-5300 Attorney File No. 14-13-28902 Attorney ARDC No. 00468002 Attorney Code. 21762 Case Number: 09 CH 018287 TJSC#: 34-17497 NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose.
1630011



Grilled Chicken with Chipotle-Orange Glaze

Ingredients

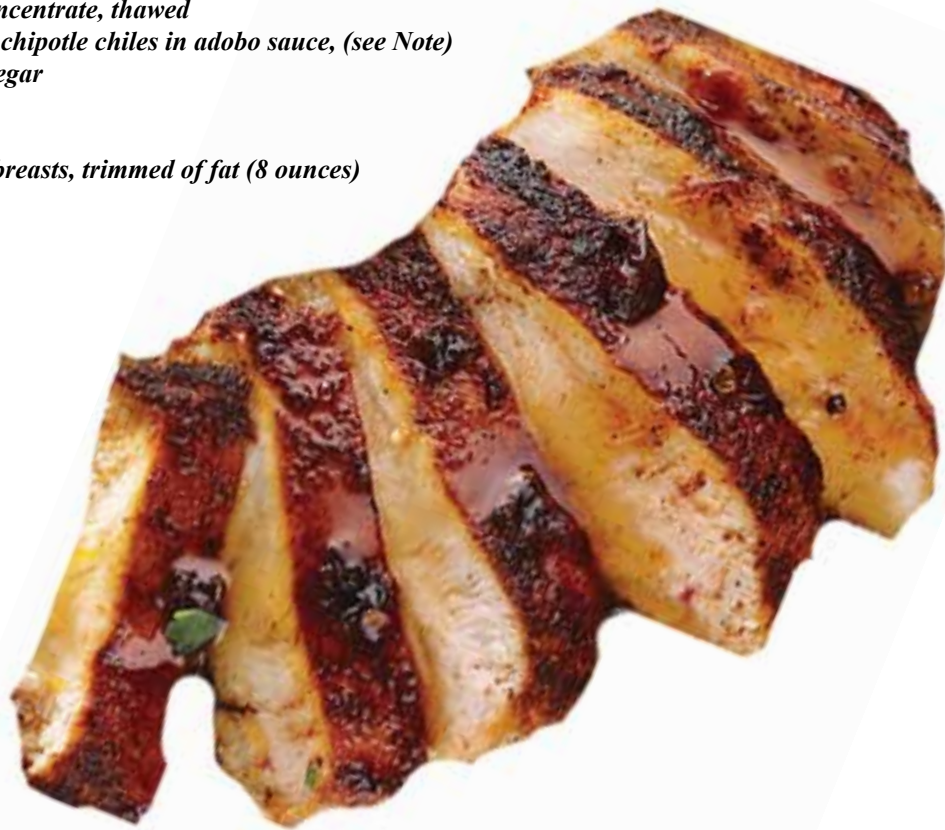
- 1 tablespoon orange juice concentrate, thawed
- 1.5 teaspoons finely chopped chipotle chiles in adobo sauce, (see Note)
- 1 1/2 teaspoons balsamic vinegar
- 1 teaspoon molasses
- 1/2 teaspoon Dijon mustard
- 2 boneless, skinless chicken breasts, trimmed of fat (8 ounces)
- 1/8 teaspoon salt

Preparation

1. Preheat grill or broiler to high. Lightly oil the rack.
2. Whisk orange juice concentrate, chiles, vinegar, molasses and mustard in a small bowl.
3. Sprinkle chicken with salt. Grill or broil the chicken for 2 minutes. Turn the chicken, brush with the chipotle-orange glaze, and cook, brushing occasionally with more of the glaze, 4 minutes more. Turn the chicken again, brush with the glaze, and cook until no longer pink in the middle, 2 to 5 minutes more.

Tips & Notes

Note: Chipotle chiles in adobo sauce are smoked jalapenos packed in a flavorful sauce. Look for the small cans with the Mexican foods in large supermarkets. Once opened,



they'll keep up to 2 weeks in the refrigerator or 6 months in the freezer. Nutrition Per serving: 152 calories; 3 g fat (1 g sat, 1 g mono); 63 mg cholesterol;

7 g carbohydrates; 2 g added sugars; 23 g protein; 0 g fiber; 251 mg sodium; 302 mg potassium. Nutrition Bonus: Selenium (30% daily value), Vitamin

C (20% dv). Carbohydrate Servings: 12 Exchanges: 1/2 other carbohydrate, 3 very lean meat

2 Real Estate

2 Real Estate

53 Help Wanted/Trabajos

COMMERCIAL & HOMES FOR SALE

NO Credit Check!!
FREE Application
Owner Finance



Call Us Today

Hablamos Español

773-293-2800

www.swehomes.com/chicago

For Rent

Very clean 4 room
apartment with appliance
and bliends
\$595 per month
call
773-373-7368 or visit
Bestrents.net

Business Opportunity

**TERMINE EL AÑO
SIENDO DUEÑO DE SU
FRANQUICIA**

CleanNet USA

Franquicia de Limpieza de
Oficinas por Tan Solo
\$1400 de Enganche
•Gane\$3,000- \$5,000
en Contatos
Garantisados
•Equipo Inicial 7
Productos de Limpieza
•El Entrenamiento 7
Apoyo Necesario
•Financiamiento
Garantizado
•Trabaje Tiempo Parcial
o Tiempo Completo en el
area de su
Preferencia

**Somos #1 en esta
Empresa
(630)990-0990**

**INVEST IN YOUR
COMMUNITY
SHOP AT YOUR
LOCAL STORES**

53 Help Wanted

53 Help Wanted

Experienced Mechanic

Wanted for a very busy
Service shop.

Must have own tools

Hourly Rate \$15-\$25 Per hour

Full Benefits



Call AL
(773)203-0396

Southside intermodal trucking company

Looking for
experienced **regional
CDL drivers and own-
er operators**, \$1.50
per mile, mostly drop and
hook. Limited openings
available. **BONUS PRO-
GRAM**. Call Marta

708-728-9090
x221

Cardiologist, Chicago, IL,

diagnose & treat patients
suffering from diseases &
disorders of heart &
circulatory system. Reqs
MD, IL medical license, &
completion of 3-year
cardiovascular fellowship.
Send CV to J.Vazquez,
Sinai Medical Group,
California Ave. at 15th St.
Chicago, IL 60608

LAWNDALENEWS
708-656-6400
**PLACE YOUR
ADS HERE!**

House Cleaning/ Limpieza de casas

- **Excellent Pay**
- **Transportation Provided**
- **No Nights or Weekends**
- **Driver's License Required**
- **Must be at least 21**
- **Bilingual English/ Spanish a plus**
- **Apply in Person 10:00am to 3:00 pm**
- **Pago Excelente**
- **Transportación**
- **No Noches ni Fines de Semana**
- **Se Requiere Licencia de manejo**
- **Tener Mínimo 21 años**
- **Bilingue Inglés/Español**
- **Aplicar en Persona 10:00 am to 3:00 pm**



1421 Old Deerfield Road
Highland Park, IL 60035
847-681-1800

Medical Administrative/ Receptionist / Medical Assistant /

computer / EMR exp: preferred, Flexible
with hours,bilingual Spanish or
Polish. College
graduate preferred for more
information call

(773) 777-2620

Positions Available for Great Teachers
Ombudsman Educational Services

Ombudsman Educational Services is seeking full-time Teachers for our alternative education learning centers in **Chicago IL**. This center focuses on high school students who have not been successful in a traditional classroom setting. Through one-on-one instruction, teachers guide and encourage students through the process of making positive choices about their education so they can become successful students and productive citizens.

Our teachers must meet these requirements:

- Bachelor's Degree or higher with high school teaching experience
- Valid State Teacher Certification in Special Education or a core subject area
- Experience working in a team environment
- Center Director should possess leadership skills to lead and manage a team
- Strong motivational and communication skills and adaptability to shifting priorities so that a positive learning environment is assured
- Ability to prioritize so that deadlines are met
- Organizational skills and attention to detail
- Computer skills for preparation of reports
- Bi-lingual (Spanish) preferred

To learn more about Ombudsman, visit ombudsman.com. To apply online, click <https://ombudsmancareers.silkroad.com/>

Ombudsman
An Alternate Route

**Southside
Trucking Company**
**Looking for an
experienced
semi-truck
mechanic.**
**Please call for more
information**
708-728-9090 x219

Drivers: CDL-A:
\$3,000 Bonus for
DEDICATED. 45CPM.
Owner Operators
welcome. Call Dart &
DRIVE LIKE A BOSS!
855-223-7342

Make Up to \$80,000 Per Year

**Spanish Speaking Sales
People Wanted**

Great salary, Great
Commission Great
Incentives

WE TRAIN

Call AL
(773)

203-0396



53 Help Wanted/Trabajos**APRENDA MECÁNICA
EN ESPAÑOL**

Para más
información,
marque

773.525.0123

Registración está abierta para clases de
motores, transmisiones Y diesel. Inscríbase ya!
www.entrenaenlabuena.com



**INVIERTA EN LA
COMUNIDAD
COMPRE EN
TIENDAS
LOCALES**

104 Professional Service**WE BUY JUNK CARS
COMPRO CARROS VIEJOS**

Pregunta por Carlos.
Ask for Carlos.

24 Hours
Service
Flat Bed



773-213-5075

**CIENTOS DE
REFRIGERADORES**

Estufas, Congeladores, Máquinas de lavar y secar,
por \$99 o más. Camas matrimoniales, \$99, camas individual \$89, camas literas \$199, set de sala de 3 piezas \$225, camas de bebé \$139, y muchos más muebles para su casa.



Pregunte por Chela

1259 N. Ashland • 773-276-0599

**CONSEJOS GRATIS POR
TELEFONO QUE LE PUEDEN
AHORRAR TIEMPO Y DINERO**

**10% de
descuento
con este
anuncio**

Reparamos todo tipo de
calentones.

Damos servicio a toda clase de modelos
de refrigeradores,
estufas, lavadoras, secadoras y
calentadores de agua.
Limpiamos alcantarillas!
20 años de experiencia.

708-785-2619

Legal Notice**Associate Environmental Research Scientist (Original)**

Application Filing Period: October 10, 2014 through November 7, 2014. **Examination Date:** December 6, 2014 at Morton West High School, 2400 S. Home, Berwyn, IL. **Scope of Examination:** Knowledge of associate environmental research scientist practices. **Nature of Position and Duties:** Under supervision, carries out basic and applied research projects in relation to wastewater treatment processes, individually or in conjunction with other investigators. **Pay:** \$70,961.02 per year

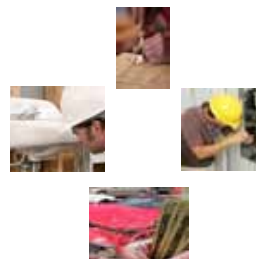
Applications can be submitted **only** online at www.mwrd.org.

Additional information may be found at www.mwrd.org or call 312-751-5100.

**Mailed, Emailed, Hand delivered or Faxed
Applications Will Not Be Accepted.**
**Resumes Will Not Be Accepted In Place of
Application Forms.**
An Equal Opportunity Employer - M/F/D

Carpenters, Plumbers, Electricians, Junk cars dealers and other tradesman and service providers. Take advantage of these special discount offers in our Trade & Service Classified Section. Increase your revenue and get new clients. Reserve your space to advertise in our Professional Services

**Section
Call us at
(708)-656-6400**

**RAFIN
PLUMBING AND SEWER**

Rodding of sinks, tubs and main lines
Frozen lines and gas line repair
Water tanks, sinks, and tubs installed
Camera inspection locating broken pipes
Catch basins cleaned and rebuild
Over flow trap control

**Instalamos Trampas de Drenaje
para evitar inundaciones**

Destape de sinks, tinas, y líneas principales
Reparación de líneas frizadas y líneas de gas
Instalación de boilers, tinas, y sinks
Inspección de cámara y localización de pipas rotas. Limpieza de poso de grasa y reparación
Residencial y comercial
Plomería en general

10% OFF FOR SENIOR CITIZENS

Inspección de cámara, Tubería de gas. Residencial y Comercial.

rafin_plumbing64@yahoo.com

Ask for Rafa 773-641-7031

**LAWNDALE NEWS
708-656-6400
PLACE YOUR ADS HERE!**

**YOUR
ADVERTISEMENT
COULD BE
HERE**

TODAY ONLY!

FORMAN MILLS

CLOTHING FACTORY WAREHOUSE

1 DAY SALE!

MIDWEEK MADNESS!

TODAY ONLY! • THURSDAY 10/16

LADIES!

Denim 2for \$10
 • Sweater Dresses \$10
 • Designer Active Wear \$10
 Designer Jackets \$15

GIRLS!

Outerwear & up \$20
 Girls Fashion Sweaters \$10
 Active Fleece \$13

\$10

Girls & Ladies **FUR LINED FASHION BOOTS** *In Stores Now!*

NEW ARRIVALS DAILY!

COUPON

FORMAN MILLS

LAWNDALE NEWS

THURSDAY 10/16 - TAKE AN ADDITIONAL

50% OFF

ANY ONE (1) ITEM

1 item only. 1 per customer. Coupon must be presented to cashier to receive discount. Cannot be combined with other offers. Not valid on gift certificates or layaway. Cannot be used on previous purchases. Valid on 1 item TODAY ONLY, 10/16/14, at all Illinois Forman Mills only.

MENS!

• Tricot Pants
 • Fleece Hoodies
 • Long Sleeve Button-Up Fashion Shirts

\$5
Stretch Knit

BOYS!

• Tricot, Nylon & Fleece Pant Sets \$10
 • Heavyweight Bubble Jackets
 Long Sleeve Fashion Button-Up Shirts \$6

\$10

10,000 NEW FALL HANDBAGS!

WE WILL NEVER BE UNDERSOLD...EVER!

CHICAGO
 4520 S. Damen Ave
 773-847-4105

CHICAGO
 1450 North Cicero
 773.345.8860

CHICAGO
 122 West 79th St
 773.253.4632

LANSING
 16855 Torrence Avenue
 708.394.0600

NOW OPEN!
 North Park Mall 250 W. North Ave
VILLA PARK
 773-242-6777

NOW OPEN!
 10205 W. Grand Ave
FRANKLIN PARK
 773-733-0490

1.800.994.MILLS • formanmills.com
 MON-SAT 9AM-9:30PM • SUN 10AM-7PM

